

# Cobra®

Le manuel du propriétaire



## MR HH450 DOUBLE

Rien ne se rapproche d'un Cobra®

Anglais

## Nos remerciements à vous et Assistance client

Introduction

### Nos remerciements à vous

Merci d'avoir acheté une radio double bande Cobra VHF/GMRS. Correctement utilisé, ce produit Cobra® vous offrira de nombreuses années de service fiable.

Comment fonctionne votre radio Cobra VHF/GMRS Cette radio

double bande est un émetteur-récepteur portable alimenté par batterie pour une utilisation à flot ou sur terre. En mode Marine VHF, il vous offre des communications bidirectionnelles de navire à navire et de navire à station côtière, principalement pour la sécurité et secondairement pour la navigation et à des fins opérationnelles.

En mode GMRS, il vous permet d'atteindre d'autres radios compatibles GMRS pour une communication mobile terrestre bidirectionnelle à courte distance. Ce mode est normalement utilisé pour la communication en petits groupes, comme dans une zone résidentielle générale ou lors de sorties récréatives en groupe.

Remarque : L'utilisation de la radio GMRS nécessite une licence FCC.

Assistance client

### Assistance client

Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit ou si vous ne comprenez pas ses nombreuses fonctionnalités, veuillez vous référer à ce manuel du propriétaire. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire après avoir lu ce manuel, Cobra Electronics propose les services d'assistance client suivants :

#### Pour obtenir de l'aide aux États-Unis

Service d'assistance automatisé en anglais uniquement. 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 773-889-3087 (téléphone).

Opérateurs d'assistance client anglais et espagnol. 8h00 à 17h30, heure centrale, du lundi au vendredi. jusqu'au vendredi. (sauf jours fériés) 773-889-3087 (téléphone).

Questions en anglais et en espagnol.

Les fax peuvent être reçus au 773-622-2269 (fax).

Assistance technique Anglais uniquement.

[www.cobra.com](http://www.cobra.com) (en ligne : Foire aux questions).

Anglais et Espagnol. [productinfo@cobra.com](mailto:productinfo@cobra.com) (e-mail).

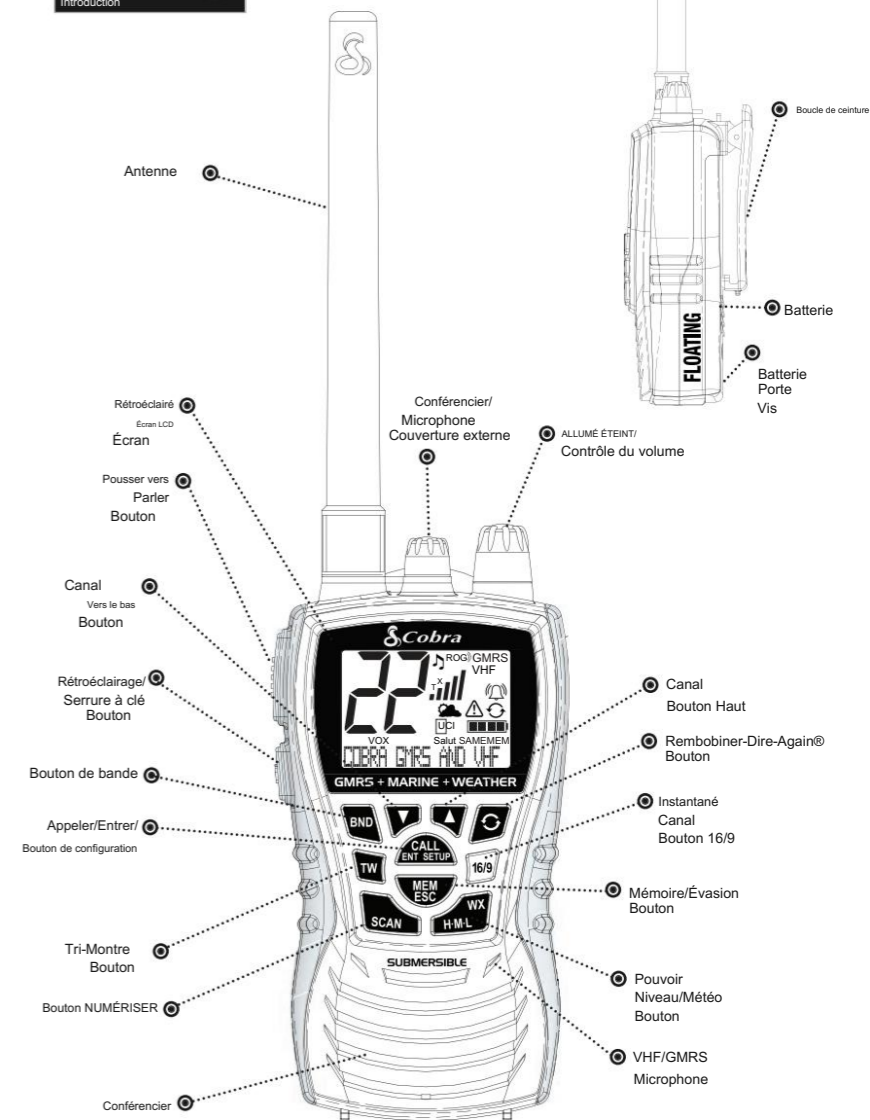
#### Pour obtenir de l'aide en dehors des États-Unis

Contactez votre revendeur local

A1 anglais

## Commandes et indicateurs radio

Introduction



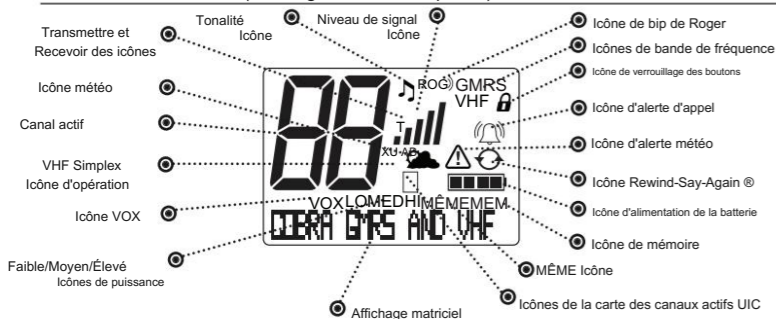
©2014 Cobra Electronics Corporation 6500  
West Cortland Street Chicago,  
Illinois 60707 États-Unis  
[www.cobra.com](http://www.cobra.com)

A2 anglais

## Écran LCD rétroéclairé et caractéristiques du produit

Introduction

### Écran LCD rétroéclairé (affichage à cristaux liquides)



### caractéristiques du produit

#### Paramètres

d'alimentation Les paramètres de puissance sélectionnables produisent 1, 3 ou 6 watts (marine) et 1, 2 ou 3 watts (GMRS) de puissance de sortie pour les appels proches ou distants.

Canaux USA/International/Canada Permet le fonctionnement sur l'une des trois (3) cartes de canaux différentes établies pour ces zones.

Toutes les chaînes météo de la NOAA Accès instantané à toutes les chaînes météo nationales, 24 heures sur 24.

Submersible selon les normes JIS7/IPX7. Étanche jusqu'à 1 m d'eau pendant 30 minutes.

#### Verrouillage des boutons/

touches Empêche les modifications accidentelles des paramètres lorsque le verrouillage des boutons est activé.

Balayage des chaînes/Balayage de la mémoire Permet de parcourir un nombre illimité de canaux ou d'emplacements mémoire pour trouver des conversations en cours.

#### Affichage matriciel

L'affichage en bas de l'écran LCD affiche un texte permettant à l'utilisateur de connaître le mode, la fonction ou l'opération radio actuelle.

Compatible avec les piles AA, idéal pour les secours d'urgence. Comprend un bac à piles AA (P/N CM 110-024).

#### Canal instantané 16/9 Fournit

un accès instantané au canal prioritaire 16 et au canal appelant 9.

#### Tri-Watch

Utilisé pour surveiller trois (3) canaux à la fois : le canal 16 et deux (2) canaux programmables.

#### Flottant

Cette radio flottera si elle est jetée par-dessus bord. Doit utiliser la batterie incluse pour flotter.

#### Chargeur 120 V/12 V inclus À utiliser

pour charger la batterie, à la maison, dans une voiture ou dans un bateau.

## caractéristiques du produit

Introduction

### Caractéristiques du produit (suite)

#### Bandes

Les deux bandes VHF (très haute fréquence) et GMRS (General Mobile Radio Service) vous permettent d'utiliser différentes fréquences lorsque vous utilisez cette radio sur terre ou sur l'eau. La VHF peut être utilisée pour les communications bidirectionnelles de navire à navire et de navire à station côtière.

GMRS peut être utilisé pour la communication en petits groupes, par exemple dans une zone résidentielle générale ou lors de sorties récréatives en groupe. Remarque : L'utilisation de la radio GMRS nécessite une licence FCC.

#### Rembobiner-Dire-Again @

Replay des appels VHF et GMRS manqués.

#### Chargeur de bureau verrouillable

Maintient la radio ou la batterie en place pendant le chargement. Montage vertical ou horizontal.

#### Tonalités d'appel (sélectionnables)

10 tonalités d'appel sélectionnables

Alerte météo d'urgence avec SAME Peut vous alerter avec une tonalité sonore et une alarme visuelle si un temps menaçant est à proximité. Les alertes MÈMES vous fournissent la fonction BURP des zones locales spécifiques. l'eau de la grille du

#### Prise haut-parleur/micro

Permet de connecter un haut-parleur/micro Cobra revers en option et d'autres accessoires Cobra.

Canaux mémoire illimités Permet la programmation de canaux mémoire illimités VHF et GMRS.

#### 15 canaux GMRS Sept (7)

partagés avec GMRS/FRS et huit (8) GMRS uniquement.

#### 121 codes de confidentialité

Permet des communications semi-sécurisées, créant jusqu'à 1815 combinaisons de confidentialité (38 codes CTCSS-83 codes DCS).

#### Indicateur de force du signal

Affiche la force des signaux entrants ou sortants.

Microphone antibruit Réduit l'effet du bruit ambiant lorsque vous parlez.

#### Boutons lumineux

Permet une haute visibilité de tous les boutons de fonction.

#### Tonalité sonore Roger (sélectionnable)

La tonalité de confirmation indique la fin de la transmission de l'utilisateur et signale aux autres qu'il est clair de parler. On ou Off sélectionnable.

#### ROT

exclusive de Cobra qui expulse des alertes supplémentaires pour haut-parleur si l'appareil tombe dans l'eau ou est soumis à des pluies et des intempéries extrêmes.

Remarques

Introduction

Laisser vide intentionnellement pour vos notes



# Table des matières

Introduction



Introduction	
Nos remerciements à Vous . . . . .	A1
Assistance client . . . . .	A1
Commandes et indicateurs radio . . . . .	A2
Écran LCD rétroéclairé (affichage à cristaux liquides) . . . . .	A3
Caractéristiques du produit . . . . .	A3
Informations de sécurité importantes . .2. . . . .	
Précautions générales . .3. . . . .	
Recommandations pour les communications maritimes . .4 . . . . .	
Protocoles radio maritimes VHF	
Procédure de vérification radio. . . . .	5
Procédures radio VHF et SAME. . . . .	.6
Installation	
Inclus dans ce forfait. . . . .	16
Installer/Retirer l'antenne . . . . .	.17
Dragonne et clip ceinture. . . . .	18
Piles et chargeur . . . . .	19
Utilisation de votre radio	
Commencer . . . . .	22
Programmation du mode VHF . . . . .	.27
Programmation du mode météo . . . . .	.27
Programmation du mode GMRS . . . . .	.38
Opération avancée (Rewind-Say-Again, Tri-Watch, BURP, etc.) . . . . .	44
Fonction flottante. . . . .	.50
Utilisation de votre radio . . . . .	.51
Entretien et dépannage . . . . .	.56
Caractéristiques . . . . .	.57
Garantie et marque déposée	
Garantie limitée de 3 ans. . . . .	.58
Reconnaissance de la marque . . . . .	.58
Service client	
Service produit. . . . .	.59
Informations sur la licence FCC	
Informations sur la licence VHF. . . . .	.60
Informations sur la licence GMRS. . . . .	.62
annexe	
Attribution et compatibilité des fréquences GMRS/FRS. . . . .	.63
Assignations des canaux maritimes VHF . . . . .	.64
Affectations des canaux météo . . . . .	.79
Accessoires optionnels . . . . .	80





## Informations de sécurité importantes

Introduction

### Informations de sécurité importantes

Avant d'installer et d'utiliser votre radio double bande Cobra VHF/GMRS, veuillez lire ces précautions et avertissements généraux.

### Déclarations d'avertissement et d'avis

Pour tirer le meilleur parti de cette radio, elle doit être installée et utilisée correctement.

Veillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la radio.

Une attention particulière doit être portée à l' AVERTISSEMENT et à l'AVIS déclarations contenues dans ce manuel.



#### AVERTISSEMENT

Les déclarations identifient les conditions qui pourraient entraîner des blessures corporelles ou la mort.



#### AVIS

Les déclarations identifient les conditions qui pourraient causer des dommages à la radio ou à d'autres équipements.

Informations sur la formation en matière de sécurité

Cette radio Cobra VHF/GMRS Dual Band est également conforme aux directives suivantes et les normes concernant les niveaux d'énergie RF et d'énergie

électromagnétique ainsi que l'évaluation de ces niveaux pour l'exposition humaine :

- FCC OET Bulletin 65 Edition 97-01 Supplément C, Évaluation de la conformité aux Directives de la FCC pour l'exposition humaine aux champs électromagnétiques de radiofréquences.
- American National Standards Institute (C95.1-1992), norme IEEE pour la sécurité Niveaux relatifs à l'exposition humaine aux radiofréquences électromagnétiques Champs, 3 kHz à 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-1992), recommandé par l'IEEE Pratique pour la mesure des champs électromagnétiques potentiellement dangereux — RF et micro-ondes.
- Industrie Canada RSS-102-Conformité relative à l'exposition aux radiofréquences (RF) Appareils de radiocommunication (toutes les bandes de fréquences).  
  
Conformité d'exposition de la fréquence du Canada RSS-102-Radio d'industrie (rf) de l'appareillage de communication par radio (toutes les bandes de fréquence).



## Précautions générales

Introduction

### Précautions générales

Les informations AVERTISSEMENTS et AVIS suivantes vous informeront sur les RF risques d'exposition et comment vous assurer d'utiliser la radio dans le cadre de la FCC RF limites d'exposition établies pour la radio.



#### AVERTISSEMENTS

Votre radio génère de l'énergie électromagnétique RF (radiofréquence) lorsqu'elle transmet.

Pour garantir que vous et votre entourage ne soyez pas exposés à des quantités excessives de cette énergie, NE touchez PAS l'antenne lors de la transmission. GARDEZ la radio à au moins deux (2) pouces (5 cm) de vous-même et des autres lors de la transmission.

NE PAS fonctionner avec plus d'un cycle de service de 5 % en émission, 5 % en réception et 90 % en veille. La radio transmet lorsque le bouton Talk est enfoncé et que le Les informations de transmission s'affichent sur l'écran LCD.

Utilisez TOUJOURS uniquement des accessoires autorisés par Cobra.

NE PAS utiliser la radio dans une atmosphère explosive, à proximité de sites de dynamitage ou dans toute zone où des panneaux sont affichés interdisant les transmissions radio.

NE JAMAIS placer l'émetteur-récepteur ou le microphone/haut-parleur là où ils pourraient interférer avec le fonctionnement de votre navire ou causer des blessures.

NE laissez PAS les enfants ou toute personne non familiarisée avec les procédures appropriées utiliser la radio sans surveillance.

Le non-respect de l'un de ces avertissements peut entraîner un dépassement du FCC RF limites d'exposition ou créer d'autres conditions dangereuses.



### Avis d'antenne d'Industrie Canada

Conformément aux réglementations d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'en utilisant un antenne d'un type et d'un gain maximum (ou inférieur) approuvés pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire les interférences radio potentielles avec les autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doit être choisi de telle sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) n'est pas supérieure à celle nécessaire à une communication réussie.

### Avis d'antenne du Canada d'industrie

Conformément à la réglementation de l'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le mais de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (pire) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.



## Précautions générales

Introduction



### AVIS

Votre radio est étanche uniquement lorsque les piles sont correctement installées.

ÉVITEZ d'utiliser ou de stocker la radio à des températures inférieures à -4 °F (-20 °C) ou supérieures à 140 °F (60 °C).

**GARDEZ** votre radio à au moins 3 pieds (0,9 m) du compas de navigation magnétique de votre bateau.

N'essayez **PAS** de réparer vous-même les pièces internes. Faites effectuer tout entretien nécessaire par un technicien qualifié.

Cette radio est fournie avec une batterie rechargeable au lithium-ion (LiON).

- Utilisez uniquement le chargeur Cobra pour recharger les batteries lithium-ion (LiON) de la radio.
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- Lors du remplacement des piles, jetez les piles usagées de manière appropriée. Les piles peuvent exploser si elles sont jetées au feu.

Les changements ou modifications apportés à votre radio **PEUVENT ANNULER** sa conformité aux règles de la FCC (Federal Communications Commission) et rendre son utilisation illégale.

### Recommandations pour les communications maritimes

Les fréquences utilisées par votre radio sont réservées pour améliorer la sécurité à flot et pour les navires. messages de navigation et opérationnels sur une portée adaptée aux voyages côtiers.

Si la puissance maximale de 6 watts de votre radio n'est pas suffisante pour les distances que vous parcourez de la côte, envisagez d'utiliser un ordinateur de poche plus puissant ou d'installer un Cobra Marine fixe monter une radio avec jusqu'à 25 watts de puissance de sortie. (Visitez [www.cobra.com](http://www.cobra.com) ou votre revendeur local pour connaître la disponibilité des modèles.)

Si vous voyagez loin au large, vous devriez envisager d'ajouter une radio encore plus puissante des équipements tels que la bande latérale unique HF ou la radio satellite pour votre navire.

La Garde côtière américaine n'approuve pas les téléphones cellulaires comme substituts aux appareils maritimes. radios. Ils ne peuvent généralement pas communiquer avec les navires de sauvetage et, si vous lancez un appel de détresse sur un téléphone cellulaire, seule la personne que vous appelez pourra entendre toi. De plus, les téléphones cellulaires peuvent avoir une couverture limitée sur l'eau et être difficiles à localiser. Si vous ne savez pas où vous êtes, la Garde côtière devra difficulté à vous trouver si vous utilisez un téléphone cellulaire.

Cependant, les téléphones portables peuvent avoir un emplacement à bord où une couverture cellulaire est disponible – pour permettre les conversations sociales et conserver les fréquences maritimes. épurés et disponibles pour les usages prévus.



## Procédure de vérification radio

Introduction

### Système de contrôle radio automatisé (ARC) de Sea Tow

Veuillez essayer le service de contrôle radio automatisé Sea Tow. Zones où le contrôle de sécurité le service est disponible sur la côte Est, le golfe du Mexique et la Californie du Sud, ainsi que dans certaines régions intérieures. Le premier et le seul programme de sécurité nautique de son type, le service Sea Tow Automated Radio Check est entièrement automatisé et permet 24 heures sur 24. heures par jour, réponses automatiques aux appels de contrôle radio.

Effectuer un contrôle radio via le service de contrôle radio automatisé Sea Tow ça ne pourrait pas être plus simple. Tout ce que les plaisanciers doivent faire, c'est régler leur radio VHF sur les canaux 24, 25, 26, 27 ou 28, selon la région, appuyez sur le micro et demandez un contrôle radio. Le système automatisé de contrôle radio répond à chaque contrôle radio avec un système automatisé réponse, et rejoue également la transmission radio originale du plaisancier, lui permettant pour évaluer la force du signal et confirmer que la radio VHF fonctionne bien commande.

Pour trouver le canal du service Sea Tow Automated Radio Check dans une zone, les propriétaires devrait visiter <http://www.seatow.com/arc>. La page Web renvoie à une vidéo pédagogique démontrant comment utiliser le service étape par étape.





# Radio marine VHF

## Procédures

Introduction

### Procédures radio maritimes VHF

---

Maintenez votre montre

Chaque fois que votre bateau est en route, la radio doit être allumée et réglée sur

Canal 16 sauf lorsqu'il est utilisé pour les messages.

#### Pouvoir

Essayez d'abord 1 watt, si la station appelée se trouve à quelques kilomètres. S'il n'y a pas de réponse,

passer à 3 watts et rappelez. Vous avez la possibilité d'aller jusqu'à 6 watts de puissance

le pouvoir d'augmenter votre distance d'appel. N'oubliez pas que les puissances de sortie inférieures

économisez votre batterie et minimisez les interférences avec les autres utilisateurs.

#### Appel de stations côtières Appelez

une station côtière sur le canal qui lui est attribué. Vous pouvez utiliser le canal 16 lorsque

vous ne connaissez pas le canal attribué.

#### Appel d'autres navires

Appelez d'autres navires sur le canal 16 ou sur le canal 9. (Le canal 9 est préféré pour

utilisation de bateaux de plaisance.) Vous pouvez également faire appel aux canaux de navire à navire lorsque vous savez

que le navire écoute sur un canal de navire à navire.

#### Appel initial sur le canal 16 ou 9

L'utilisation du canal 16 est autorisée pour établir un premier contact (appeler) un autre navire.

Les limites d'appel doivent être respectées. N'oubliez pas que le programme le plus important de Channel 16

La fonction est destinée aux messages d'urgence. Si pour une raison quelconque, le canal 16 est encombré,

l'utilisation du canal 9, en particulier dans les eaux américaines, peut être utilisée comme premier contact

(appel) canal pour les communications non urgentes.

#### Limites d'appel

Vous ne devez pas appeler la même station pendant plus de 30 secondes à la fois.

Si vous n'obtenez pas de réponse, attendez au moins deux (2) minutes avant de rappeler.

Après trois (3) périodes d'appel, attendez au moins 15 minutes avant de rappeler.

#### Changer de chaîne

Après avoir contacté une autre station sur un canal appelant, passez immédiatement à un canal

disponible pour le type de message que vous souhaitez envoyer.

#### Identification des stations

Identifiez, en anglais, votre station par votre indicatif d'appel FCC (si disponible), le nom du navire et

le numéro d'enregistrement d'État, au début et à la fin du message.

Pratiquer les radio maritimes VHF

# Radio marine VHF

## Procédures

### Communications interdites

Vous NE DEVEZ PAS transmettre :

- Faux messages de détresse ou d'urgence.
- Messages contenant un langage obscène, indécent ou blasphématoire.
- Appels, signaux ou messages généraux (messages non adressés à un destinataire particulier) station) sur le canal 16, sauf en cas d'urgence ou si vous testez votre radio.
- Lorsque vous êtes à terre.





# Appel vocal

Introduction

## Appel vocal

**Vous devez écouter le canal 16 en étant en attente. Channel 16 est la détresse**

et canal de sécurité utilisé pour établir le premier contact avec une autre station et pour communications d'urgence. La Garde côtière surveille également la chaîne 16 pour des raisons de sécurité objectives pour tout le monde sur l'eau.



### NOTE

Le canal 9 peut être utilisé par les bateaux de plaisance pour des appels à usage général. Cette fréquence devrait être utilisée chaque fois que possible pour aider à désengorger le canal 16. La Garde côtière ne prend généralement pas de mesures maritimes urgentes. des émissions d'informations ou des avertissements météorologiques sur Channel 9. Les plaisanciers sont toujours On lui a demandé de « surveiller » le canal 16 chaque fois que la radio est allumée et n'est pas utilisée avec une autre station.

Pour appeler un autre navire ou une installation à terre (par exemple, un appel d'offres pour une écluse ou un pont) :

- Assurez-vous que la radio est allumée.
- Assurez-vous que vous êtes en mode d'écoute en veille sur le canal 16. Assurez-vous Le canal 16 n'est pas utilisé.
- Lorsque le canal est ouvert (silencieux), appuyez sur le bouton Parler et appelez un navire. Tenez la radio ou le microphone à plusieurs centimètres de votre visage et parlez clairement et distinctement avec un ton de voix normal. Dites « nom ou station appelée », « CECI EST [le nom ou l'indicatif d'appel de votre navire] ».
- Une fois le contact établi, vous devez quitter le canal 16 et vous rendre sur un autre canal. Voir la liste des chaînes à la page 60.

### Par exemple

Le navire Corsair appelle le navire Vagabond :

Corsaire : « Vagabond, voici Corsaire. Sur.»

Vagabond : « Veuillez changer et répondre sur le canal 68 (ou sur tout autre canal de travail approprié). Sur.»

Corsair : « Passage au canal 68. Terminé. »

Introduction



# Appel vocal

- Si l'autre ne répond pas, attendez deux (2) minutes et répétez. Vous êtes autorisé tenter le contact trois (3) fois, à deux (2) minutes d'intervalle. Si vous ne l'avez toujours pas fait contact, attendez 15 minutes avant de réessayer.
- Une fois les communications terminées, chaque navire doit signer son appel signez ou nom du navire et le mot « out » et revenez au canal 16.



### NOTE

Pour une meilleure qualité sonore à la station que vous appelez, tenez le microphone situé à l'avant de la radio à au moins 2 po (51 mm) de votre bouche et légèrement à l'écart pour un (1) côté. Parlez sur un ton de voix normal.



### NOTE

« Encore et encore »

Les mots de procédure les plus couramment utilisés à mauvais escient sont « over and out » dans le même transmission. « Terminé » signifie que vous attendez une réponse. « Out » signifie que vous êtes terminé et n'attendez pas de réponse.





## Appels radiotéléphoniques

Introduction

Appels radiotéléphoniques Les

plaisanciers peuvent émettre et recevoir des appels radiotéléphoniques vers et depuis n'importe quel numéro sur le réseau.

réseau téléphonique en utilisant les services des stations côtières publiques. Les appels peuvent être passés — payant — entre votre radio et vos téléphones sur terre, sur mer et dans les airs. Voir le

Annexe pour les canaux de correspondance publique (opérateur maritime).

Si vous envisagez d'utiliser ces services, pensez à vous inscrire auprès de l'opérateur de la station côtière publique avec laquelle vous envisagez de travailler. Ces services peuvent vous fournir des informations détaillées et les procédures à suivre.



### AVIS

Vous pouvez divulguer des informations privilégiées lors d'un appel radiotéléphonique.

Gardez à l'esprit que votre transmission n'est PAS privée, comme c'est le cas sur un téléphone ordinaire. Les deux côtés de la conversation sont diffusés et peuvent être entendus par toute personne possédant une radio et syntonisant la chaîne que vous utilisez.



## Messages d'urgence et Procédure de détresse

Introduction

Messages d'urgence et procédure de détresse La capacité d'appeler de l'aide en cas

d'urgence est la principale raison d'avoir une radio marine VHF. Le milieu marin peut être impitoyable et ce qui pourrait être au départ un problème mineur peut rapidement se transformer en une situation indépendante de votre volonté.

La Garde côtière surveille le canal 16, répond à tous les appels de détresse et coordonne tous les efforts de recherche et de sauvetage. En fonction de la disponibilité d'autres navires capables ou d'opérateurs d'assistance commerciale dans votre voisinage, des embarcations de la Garde côtière ou de la Garde côtière auxiliaire peuvent être dépêchées.

**Dans tous les cas, communiquez avec la Garde côtière dès que vous rencontrez des difficultés.**

et avant que votre situation ne devienne une urgence. Utilisez le message d'urgence procédures seulement après que votre situation est devenue grave ou que vous êtes confronté à un danger soudain menaçant la vie ou les biens et nécessitant une aide immédiate. Utiliser Canal 16 pour communiquer votre message d'urgence. Assurez-vous de transmettre à haute puissance. Si vous êtes simplement en panne d'essence, n'envoyez pas de message d'urgence.

Jetez l'ancre et appelez un ami ou une marina pour apporter le carburant dont vous avez besoin ou pour vous remorquer.







# Messages d'urgence et Procédure de détresse

Introduction

## Signaux d'urgence maritimes

Les trois (3) signaux d'urgence internationaux parlés sont :

### AU SECOURS

Le signal de détresse MAYDAY est utilisé pour indiquer qu'une station est menacée par de graves et un danger imminent et demande une assistance immédiate.

### POËLE

Le signal d'urgence PAN est utilisé lorsque la sécurité du navire ou d'une personne est menacée. (Ce signal est correctement prononcé pahh.)

### SÉCURITÉ

Le signal de sécurité SECURITE est utilisé pour les messages concernant la sécurité de la navigation ou avertissements météorologiques importants. (Ce signal est correctement prononcé see-cure-ee-tay.)

Lors de l'utilisation d'un signal d'urgence international, le signal approprié doit être prononcé trois (3) fois avant le message.

## Si vous entendez un appel de détresse

Vous devez donner la priorité à tout message commençant par un (1) de ces signaux par rapport à tout autre signal. d'autres messages. TOUTES les stations DOIVENT rester silencieuses sur le canal 16 pendant toute la durée de l'urgence, sauf si le message se rapporte directement à l'urgence.

Si vous entendez un message de détresse provenant d'un navire, restez près de votre radio. S'il n'y a pas de réponse, VOUS devriez répondre. Si le navire en détresse n'est pas à proximité, attendez un peu que d'autres qui peut être plus proche de reconnaître. Même si vous ne pouvez pas apporter une aide directe, vous pouvez être en mesure de relayer le message.

Introduction



# Messages d'urgence et procédure de détresse

## Procédure de détresse maritime

Parlez lentement – clairement – calmement.

1. Assurez-vous que votre radio est allumée.
2. Sélectionnez le canal 16.
3. Appuyez sur le bouton Parler et dites : « MAYDAY – MAYDAY – MAYDAY ». (Ou « PAN – PAN – PAN » ou « SECURITE – SECURITE – SECURITE. »)
4. Dites : « CECI EST [le nom ou l'indicatif d'appel de votre navire] », répété trois (3) fois.
5. Dites : « MAYDAY (ou « PAN » ou « SECURITE ») [le nom ou l'indicatif d'appel de votre navire].
6. Dites où vous êtes : (quelles aides à la navigation ou quels points de repère se trouvent à proximité).
7. Indiquez la nature de votre détresse.
8. Indiquez le type d'assistance nécessaire.
9. Indiquez le nombre de personnes à bord et l'état des blessés.
10. Estimez la navigabilité actuelle de votre navire.
11. Décrivez brièvement votre navire (longueur, type, couleur, coque).
12. Dites : « J'ÉCOUTERAI SUR LE CANAL 16. »
13. Terminez le message en disant : « CECI EST [le nom ou l'indicatif d'appel de votre navire]. SUR. »
14. Relâchez le bouton Talk et écoutez. Quelqu'un devrait répondre. Sinon, répétez l'appel en commençant à l'étape 3 ci-dessus.

Gardez la radio à proximité. Même après la réception de votre message, la Garde côtière peut vous trouver plus rapidement si vous pouvez transmettre un signal permettant à un bateau de sauvetage de se concentrer sur lui.



## Par exemple

« Mayday – Mayday – Mayday »

« Voici Corsair – Corsair – Corsair » [ou « IL 1234 AB », répété trois (3) fois]

"Mayday Corsair (ou IL 1234 AB)"

"Navy Pier porte 220 degrés magnétiques - distance 5 miles"

« Objet submergé heurté et inondation – besoin d'une pompe et d'un remorquage »

"Quatre (4) adultes, trois (3) enfants à bord – personne n'a été blessé"

« On estime que nous resterons à flot une demi-heure »

"Le Corsair (ou IL 1234 AB) est un sloop de 26 pieds avec une coque bleue et un rouf beige"

« Je vais écouter sur la chaîne 16 »

"Voici Corsair (ou IL 1234 AB)"

"Sur"

C'est une bonne idée de rédiger un script du formulaire de message et de l'afficher à un endroit où vous et les autres personnes à bord de votre navire pouvez le voir lorsqu'un message d'urgence doit être envoyé.

## Alertes de codage de message de zone spécifique (SAME) La radio MR HH450

DUAL est capable de recevoir des alertes de codage de message de zone spécifique (SAME). Lors d'une alerte météo NWR SAME, un code pour votre emplacement spécifique vous alertera de la détérioration des conditions météorologiques dans une zone spécifique préprogrammée ou d'un événement spécifique tel qu'une veille d'orages violents ou un avertissement de tempête tropicale. Il existe plus de 900 stations de service National Weather Radio (NWR) utilisant des fréquences de diffusion qui transmettent les alertes SAME. Vous devez programmer votre comté, paroisse ou ville indépendante ou zone maritime dans la radio.



REMARQUE NE programmez PAS votre radio pour une station plus forte ou plus claire non désignée comme MÊME canal. Vous ne recevrez pas les alertes locales souhaitées.

Le service NWR vous alertera alors uniquement de la météo et d'autres urgences pour toutes les zones programmées sur cette radio. • Lorsqu'un

bureau NWR diffuse un avertissement, une veille ou une urgence non météorologique, il diffuse également un code SAME numérique qui peut être entendu comme une très brève rafale statique, en fonction des caractéristiques de la radio. Ce MÊME code contient le type de message ; comté(s) concerné(s) et délai d'expiration du message. • Si elle est programmée correctement, cette radio recevra la chaîne météo afin que vous puissiez écouter le message NWR SAME. Vous entendrez la tonalité d'alarme d'avertissement de 1 050 Hz comme signal d'attention, suivie du message diffusé. • À la fin du message diffusé, vous entendrez un bref message numérique de fin de diffusion.

salve statique de message suivie d'une reprise du cycle de diffusion NWR.

Les zones de couverture SAME sont définies dans la « zone de service de diffusion NWR » et comprennent des comtés, des arrondissements, des zones métropolitaines ou des parties de ceux-ci. La couverture de la « zone de service de diffusion » de la NWR par État peut être consultée sur <http://www.nws.noaa.gov/nwr> ou par téléphone au 1-888-NWRSAME (1-888-697-7263).

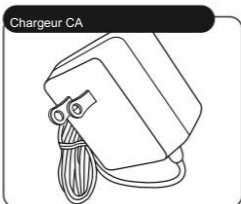
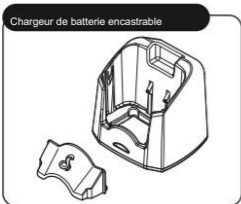
Les informations disponibles sur le site Web suivant, <http://www.nws.noaa.gov/nwr/indexnw.htm#sametable>, aideront à programmer les MÊMES codes de comté d'alerte et fréquences respectives dans cette radio. Ce site répertorie également les zones marines du code SAME pour les zones d'eau délimitées et nommées.



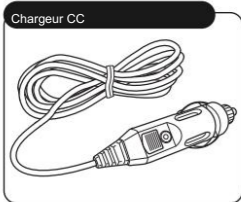
## Inclus dans ce forfait

### Inclus dans ce forfait

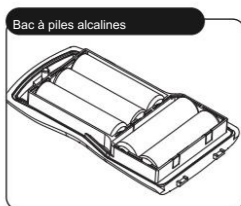
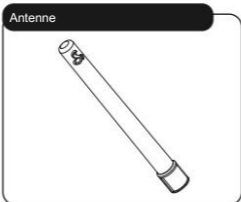
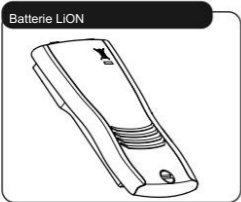
Vous devriez trouver tous les éléments suivants dans l'emballage de votre radio Cobra VHF/GMRS :



Pour connexion à une alimentation de 120 volts source.

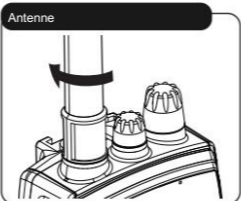


Pour connexion à une alimentation 12 volts sources.



## Installer/Retirer l'antenne

### Installer/Retirer l'antenne

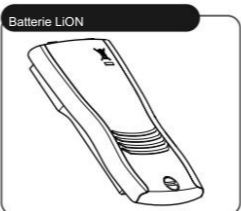


1. Pour installer l'antenne, tournez l'antenne dans la radio dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer. Ne pas trop serrer.
2. Pour retirer l'antenne, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Cet émetteur radio IC : 906A-MRHH450 a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec l'antenne fournie. L'utilisation d'autres antennes est strictement interdite avec cet appareil.

Cet émetteur radio IC: 906A-MRHH450 a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec l'antenne fournie. D'autres antennes sont strictement interdites pour une utilisation avec cet appareil.

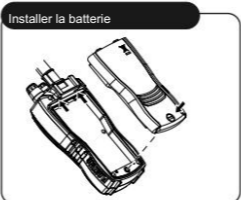
### Piles et chargeur



La radio est livrée avec une batterie scellée au lithium-ion (LiON) (P/N CM 110-026) qui est rechargeable.

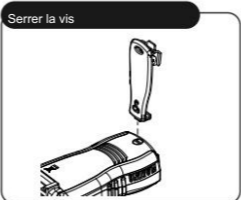


**AVERTISSEMENT** Le chargeur fourni pour cette radio doit être utilisé uniquement pour charger la batterie fournie. Ne chargez aucun autre type de batterie dans le chargeur car un incendie, une explosion ou des dommages à la batterie pourraient se produire. Éviter les températures ambiantes extrêmes contribuera également à prolonger la durée de vie de la batterie de la radio.



Lorsque vos batteries rechargeables commencent à se décharger trop rapidement, il est temps d'installer une nouvelle batterie. Votre radio fonctionnera également avec cinq (5) piles alcalines AA de haute qualité, en utilisant le plateau de piles alcalines inclus.

Installation de la batterie 1. Placez la batterie à l'arrière de la radio.



2. Engagez la batterie dans la radio en la faisant glisser vers le haut jusqu'à ce que la batterie soit complètement en place contre le boîtier de la radio.
3. Serrez la vis à l'aide de l'extrémité du clip de ceinture pour fixer la batterie à la radio. Ne pas trop serrer. Utilisez uniquement l'extrémité du clip de ceinture pour serrer la vis.

## Dragonne et clip de ceinture

Protection radio maritimes VHF

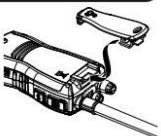
### Dragonne et clip de ceinture

#### Clip de ceinture

Utilisez le clip de ceinture à ressort pour transporter la radio sur vous.

1. Faites glisser le clip de ceinture dans le canal de guidage situé à l'arrière du radio jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en place.
2. Pour attacher le bracelet, insérez-le dans le trou situé à l'extrémité haut du clip de ceinture, faites-le passer à travers l'extrémité en boucle et tirez fermement pour le fixer au clip de ceinture.
3. Appuyez sur le clip de ceinture pour l'ouvrir, faites-le glisser sur la ceinture et relâchez-le.
4. Pour retirer le clip de ceinture de la radio, appuyez sur la languette du clip de ceinture, ce qui déverrouille le clip, et faites-le glisser vers l'extérieur.

#### Insérez le clip de ceinture sur la radio



#### Fixation de la dragonne



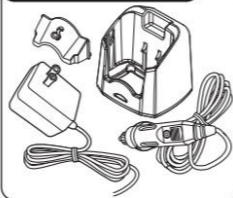
#### Radio sécurisée



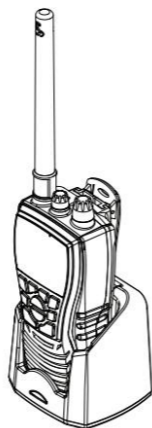
Protection radio maritimes VHF

## Piles et chargeur

### Sources d'énergie



### Charge initiale de la batterie



### Charge initiale La

batterie LiON fournie par Cobra peut être chargée à la maison, dans une voiture ou dans un bateau à l'aide du cordon d'alimentation 12 V ou 120 V approprié avec le chargeur.

1. Insérez un (1) des cordons d'alimentation à l'arrière du chargeur encastrable.
2. Insérez l'autre extrémité du cordon d'alimentation dans la source d'alimentation appropriée de 12 V ou 120 V.
3. Retirez l'entretoise du bloc-batterie du chargeur et insérez l'ensemble de la radio/batterie dans le chargeur. Les contacts de charge métalliques de la batterie entreront en contact avec les broches correspondantes du chargeur pour transférer le courant de charge.
4. Observez que le voyant rouge à l'avant du chargeur s'allume pour indiquer que la batterie est correctement installée et que le chargeur fonctionne.
5. Laissez les batteries se charger pendant cinq (5) à six (6) heures avant utilisation. Le voyant reviendra au vert lorsque la batterie sera complètement chargée.



**AVERTISSEMENT** Seule la batterie rechargeable LiON peut être rechargée. Vous DEVEZ utiliser l'un des dispositifs de chargement fournis avec cette radio. Ne remplacez pas cette radio par un autre type d'adaptateur de charge ou de base de chargeur. Des dommages à la batterie, un incendie ou une explosion pourraient en résulter. Il est tout aussi important d'empêcher le gel de la batterie lithium-ion (LiON) pour obtenir les meilleures performances de la batterie.



**REMARQUE** Si le chargeur encastrable est utilisé sur un bateau, Cobra vous recommande de le fixer à une étagère horizontale ou à une cloison verticale (en utilisant les trous de vis fournis) pour éviter d'éventuels dommages dus au roulis ou au tangage du bateau. La base de chargement a été conçue pour maintenir la batterie en place lorsque la mer est agitée.



## Piles et chargeur

### Retirer la batterie



#### NOTE

La batterie LiON peut également être chargée dans le chargeur de batterie sans être installé dans la radio. Insérez l'entretoise dans le chargeur de batterie pour soutenir la batterie pendant ce processus de charge. Suivre les mêmes procédures dans « Charge initiale » pour charger la batterie.



#### AVIS

Les batteries lithium-ion (LiON) sont toxiques. Veuillez disposer de correctement. Certains fournisseurs maritimes et électroniques les détaillants acceptent les vieilles batteries pour les recycler et certaines agences municipales d'élimination des déchets ont des dispositions relatives à l'élimination des piles.

### Chargement de la batterie uniquement



### Bac à piles alcalines



#### AVERTISSEMENT

N'essayez jamais de recharger des piles alcalines. Ils sont n'est pas conçu pour être rechargé et doit être éliminé de manière appropriée.

### Piles alcalines

Le bac à piles alcalines agit comme une sauvegarde ou une « urgence » source d'alimentation si la batterie est faible et besoin d'être rechargé. La radio émettra à pleine puissance lorsque vous utilisez cinq (5) piles alcalines AA neuves.

## Piles et chargeur

### Complètement chargé



### Partiellement chargé



### Complètement déchargé



### Maintien de la charge de la batterie

Lorsque vous utilisez votre radio, l'icône d'alimentation de la batterie affichera le puissance restante de la batterie. Lorsque l'icône commence à clignoter, c'est il est temps de recharger ou de changer les piles.



#### NOTE

La radio continuera à recevoir des signaux lorsqu'elle clignote mais ne pourra pas transmettre.



#### AVIS

Utilisez uniquement le chargeur encastrable fourni par Cobra. N'utilisez pas le chargeur avec des piles alcalines ; seule la batterie LiON est rechargeable. Les piles alcalines usagées doivent être jetées et remplacées.

C'est une bonne idée de conserver un ensemble de piles AA fraîches et de haute qualité. piles alcalines avec votre radio. Si la batterie rechargeable la batterie se décharge et il n'y a plus d'alimentation électrique source est disponible, vous pouvez insérer l'alcalin inclus compartiment à piles avec des piles alcalines neuves et continuez à utiliser votre radio.



# Commencer

Pour commencer Reportez-

vous au dépliant au début de ce manuel pour identifier les différentes commandes et indicateurs de votre radio. Tout au long de ce manuel, il vous sera demandé d'« Appuyer » ou de « Appuyer et de maintenir enfoncés » divers boutons (sauf « Push to Talk ») de la radio. « Appuyer » signifie une pression momentanée d'environ une (1) seconde. « Appuyer et maintenir » signifie maintenir le bouton enfoncé pendant environ deux (2) secondes.

Chaque fois que vous appuyez sur un bouton à l'exception du bouton Parler de votre radio, une brève tonalité (bip) (si les tonalités des touches sont sélectionnées sur On) retentit pour confirmer la pression sur le bouton. À chaque pression sur un bouton, l'icône appropriée apparaîtra sur l'écran LCD et le rétroéclairage s'allumera. Le rétroéclairage restera allumé pendant 10 secondes après le relâchement du bouton.

Parfois, vous entendrez deux (2) autres sons. Deux (2) bips retentiront pour confirmer vos modifications de paramètres et trois (3) bips retentiront pour vous avertir d'une erreur.

Radio HH450



# Commencer

Fonctions radio communes Les procédures

suivantes définissent les fonctions de fonctionnement communes de la radio en modes veille marine, veille GMRS ou veille météo (WX) .



Commande d'alimentation/volume

Commande marche/arrêt La

commande marche/arrêt/volume est située sur le côté supérieur droit de la radio. Allumer la commande Marche/Arrêt/Volume au-delà de la position de détente allumera ou éteindra la radio.

Contrôle du volume

Le volume est contrôlé en tournant la commande On/Off/Volume .

■ Pour augmenter le volume, tournez la commande Marche/Arrêt/Volume dans le sens des aiguilles d'une montre.

R ■ Pour diminuer le volume, allumez le bouton Marche/Arrêt/Volume. contrôler dans le sens antihoraire.

Contrôle de

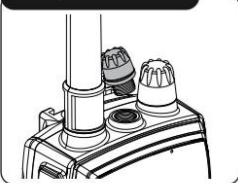
bande Le bouton Bande vous permet de sélectionner entre les bandes marine (VHF), GMRS et météo. Appuyez et relâchez le bouton de bande pour basculer rapidement entre les trois bandes radio.



# Commencer

Boutons de chaîne et de rétroéclairage VHF

Port haut-parleur/micro



Haut-parleur et microphone de la radio Le

haut-parleur et le microphone internes de la radio sont situés sur la face avant inférieure de la radio, sous les boutons de commande inférieurs.

Un port haut-parleur/microphone en option est situé en haut de la radio, entre l'antenne et la commande d'alimentation/volume. Dévissez le couvercle du port haut-parleur/microphone pour accéder et installer un haut-parleur ou un microphone Cobra en option dans ce port.

Bouton Parler

Appuyez et maintenez le bouton Parler pour transmettre des messages.

Relâchez le bouton Parler pour arrêter la transmission.

Bouton Rétroéclairage/Verrouillage des

touches Pour afficher momentanément le rétroéclairage :

Appuyez sur le bouton Rétroéclairage/Verrouillage des touches. Le rétroéclairage restera allumé pendant 10 secondes. Si le rétroéclairage est déjà activé, une autre pression sur le bouton Rétroéclairage/Verrouillage des touches l'éteindra.

Verrouillage

des touches Pour éviter toute modification accidentelle de vos paramètres, vous pouvez verrouiller tous les boutons suivants :

- Bouton de chaîne précédente
- Bouton de chaîne suivante ■

Bouton de bande ■

Bouton REWIND

- Bouton SCAN ■

Bouton MEM/ESC ■ Bouton

WX/HML ■ Bouton 16/9 ■

Bouton TRI-WATCH

- Bouton Appel/Entrée/

Configuration

Pour verrouiller ou déverrouiller les boutons :

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Rétroéclairage/Verrouillage des touches pendant deux (2) secondes. L'icône de verrouillage des touches apparaîtra ou disparaîtra sur l'écran LCD. Lorsque le verrouillage des touches est activé, appuyer sur l'un des boutons répertoriés à l'avant de la radio entraînera un message d'erreur à trois (3) bips.

Le bouton Rétroéclairage/Verrouillage des touches et le bouton Parler sont tous deux actifs : vous pouvez recevoir (Rx) ou transmettre (Tx) un message avec le verrouillage des touches activé, mais vous ne pouvez pas changer de canal.

# Commencer

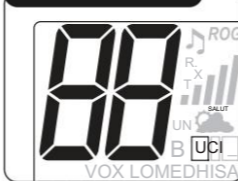
Boutons de chaîne et de rétroéclairage VHF

SALUT

Boutons de chaîne haut/bas



Actuellement sur la chaîne 88



Bouton NUMÉRISER



Boutons de canal haut/bas Votre radio recevra

(Rx) et transmettra (Tx) des signaux VHF/GMRS sur le canal indiqué sur l'écran LCD.

Vous pouvez changer de chaîne à tout moment à l'aide des boutons Channel Up/Down.

Pour changer de chaîne :

appuyez sur le bouton Chaîne haut/bas.

Si vous êtes sur le canal 88, appuyez sur le bouton Channel Up pour passer au canal 01. Si vous êtes sur le canal 01, appuyez sur le bouton Channel Down pour passer au canal 88. (Le canal GMRS le plus élevé est 22, puis passera au canal 1.

Le canal météo le plus élevé est le 10, puis passe au canal 1).

Vous pouvez appuyer et maintenir le bouton Channel Up/Down pour une avance rapide.

Le bip se fera entendre uniquement lors de la première pression sur le bouton et non lors d'une avance rapide.

Si le nouveau canal sélectionné est limité à faible puissance, la radio passera automatiquement en mode faible consommation et l'icône faible consommation apparaîtra sur l'écran LCD.

Si la radio est en mode Key Lock, le canal ne changera pas et les trois (3) bips d'erreur retentiront.

Bouton SCAN Appuyez

et relâchez le bouton SCAN pour accéder à tous les modes de numérisation - Marine, GMRS et mémoire. Voir la section Opérations avancées pour plus de détails sur l'utilisation des modes de numérisation. L'icône SCAN s'affichera sur l'écran LCD.

Le balayage commence par les canaux inférieurs et se poursuit vers les canaux supérieurs. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour changer la direction du balayage.



## Commencer

Bouton d'alimentation élevé/moyen/faible (HML) Votre radio peut

transmettre sélectivement à 1, 3 ou 6 (ou le réglage ERP le plus élevé autorisé en mode GMRS) watts de puissance. Cobra vous suggère de maintenir le paramètre de faible consommation pour les communications à courte portée. Vous économiserez la durée de vie de la batterie et éviterez de surcharger les stations à proximité avec un signal de réglage de faible puissance.

Utilisez le réglage de puissance élevée pour les communications à longue portée ou lorsque vous ne recevez pas de réponse à un signal envoyé à 1 watt.

Pour basculer entre les modes d'alimentation HML : appuyez et relâchez le bouton d'alimentation HML . L'écran LCD affichera quel mode est en vigueur. Certains canaux sont limités à une utilisation maximale de 1 watt. Votre radio réglera automatiquement l'alimentation en mode faible consommation lorsque vous sélectionnez ces canaux.



REMARQUE Certains canaux, bandes de fréquences et pays d'utilisation peuvent ne pas pouvoir fonctionner en mode haute puissance et certains canaux sont uniquement en réception.

Bouton Appel/Entrée/Configuration Le

bouton Appel/Entrée/Configuration a plusieurs fonctions. Il est généralement utilisé des manières suivantes : ■ Appuyez et relâchez pour

transmettre votre signal de tonalité d'appel unique à une autre radio. ■ Maintenez enfoncé pour accéder à n'importe

quel menu de configuration . ■ Fonctionne comme un bouton

Entrée lors de la réalisation d'une sélection dans n'importe quel menu de configuration .

## Bouton canal 16/9

Le mode Canal 16/9 vous donne un accès rapide pour appeler le canal 16 et le canal 9 à partir de n'importe quel mode opérationnel.

Pour passer au canal 16 ou au canal 9 : 1. Appuyez sur

le bouton Canal 16/9 pour passer au canal 16.

2. Appuyez à nouveau sur le bouton Canal 16/9 pour passer au canal 9.

3. Appuyez une troisième fois sur le bouton Canal 16/9 et revenez au dernier canal utilisé.

## Programmation du mode VHF

### Programmation du mode de configuration

La série de procédures suivante est conçue pour vous permettre de définir les fonctionnalités programmables de votre radio. En suivant correctement ces étapes, le temps de programmation de la configuration de la radio est minime.

Pendant la programmation de configuration, l'écran matriciel affichera un texte décrivant l'action de programmation que vous effectuez actuellement.



REMARQUE Dans l'un des modes de configuration (Marine (VHF), GMRS ou Météo), si vous arrêtez la programmation pendant plus de 15 secondes, votre entrée sera enregistrée et la radio reviendra en mode veille . En mode Configuration , vous ne recevrez aucun signal, sauf lors du réglage du squelch.

### Programmation du mode maritime (VHF)

La programmation de ces fonctionnalités vous permettra de personnaliser certaines fonctionnalités de cette radio pour améliorer votre utilisation de la radio « sur l'eau ».

Démarrer à partir du mode Marine Standby pour démarrer Marine (VHF)

Programmation de configuration . Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Appel/Entrée/Configuration pendant deux (2) secondes pour accéder au mode de programmation.

La programmation du mode suit cette séquence : ■ Réglage du

niveau de silencieux ■

Mappage des canaux UIC

■ VOX activé/désactivé

■ Réglage du niveau de sensibilité Vox (ce paramètre de menu sera présent lorsque VOX est réglé sur ON)

■ Tonalité d'alerte d'appel/vibreur ■ Définition

de tonalité d'alerte d'appel ■ Roger

Beep activé/désactivé ■ Tonalité

des touches activée/désactivée

■ Rembobinage activé/désactivé

■ Priorité 16 marche/arrêt





## Programmation du mode VHF



### Contrôle du silencieux

Squelch Control filtre les signaux faibles et les fréquences radio (RF) bruit afin que vous entendiez clairement les signaux que vous souhaitez.

Le contrôle du silencieux sur cette radio est réglé via les éléments suivants fonctionnement du clavier.

Pour définir le contrôle du silencieux :

1. Avec l'appareil sous tension, maintenez enfoncée la touche Appel/Entrée/Configuration pour accéder au menu Configuration .
2. La commande Squelch sera le premier élément de menu à apparaître. Appuyez sur les boutons Channel Up et Channel Down pour régler le niveau. Le graphique à barres du niveau du signal affiche le niveau du squelch lorsque vous êtes en mode configuration sur la fonction de réglage du squelch.
3. Pour régler votre squelch, appuyez sur le bouton Channel Down jusqu'à ce que vous entendiez un sifflement, puis appuyez et relâchez le bouton Channel Up jusqu'à ce que le sifflement s'arrête. Cela établira un silencieux « de base ».
4. En appuyant davantage sur le bouton Channel Up , vous filtrer les signaux de force faible et moyenne. En appuyant Bouton Channel Down , vous recevrez des signaux plus faibles.
5. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer à la programmation suivante du mode de configuration .



### NOTE

Si le Squelch est réglé de manière à ce que vous puissiez entendre un son continu sifflement, le Memory Scan et le Tr-Watch les fonctions seront bloquées.

## Programmation du mode VHF



### Cartes des chaînes USA/International/Canada

Trois (3) ensembles de cartes de canaux VHF ont été établis pour une utilisation marine aux États-Unis, au Canada et dans le reste du monde (International). La plupart des chaînes sont les mêmes pour tous trois (3) cartes, mais il existe des différences nettes (voir tableau en l'Annexe à la page 62). Votre radio possède les trois (3) cartes intégré et fonctionnera correctement dans le domaine que vous choisissez.

Pour définir la zone opérationnelle de la carte des chaînes :

1. Le mode Carte des canaux est le deuxième mode de programmation de configuration marine (VHF) .
2. U, I et C s'afficheront, avec le réglage actuel (l' icône U est la valeur par défaut) clignotant.
3. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner l' icône U, I ou C.
4. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer à la programmation suivante du mode de configuration .



## Programmation du mode VHF

Mode de transmission activée par la voix (VOX) En mode VOX ,

vos radio peut être utilisée « mains libres », transmettant automatiquement lorsque vous parlez. Vous pouvez également régler le niveau de sensibilité VOX pour l'adapter au volume de votre voix et éviter les transmissions déclenchées par le bruit de fond.

Pour activer ou désactiver le mode VOX :

1. L'écran affichera l'icône VOX et ON ou OFF clignotera.
2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner ON ou OFF.
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer au mode de programmation de configuration suivant.



REMARQUE Une fois défini, il s'agit d'un paramètre global dans tous les modes radio.

Pour définir le niveau de sensibilité VOX :

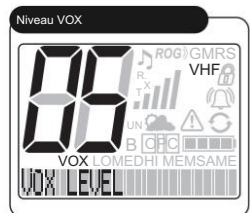


REMARQUE Le niveau de sensibilité VOX n'est visible que lorsque VOX est activé.

1. L'écran affichera VOX LEVEL et le niveau actuel clignotera.
2. Appuyez sur le bouton Channel Up/Down pour modifier le niveau Vox de votre choix. N'oubliez pas que cette sélection correspond à votre niveau de sensibilité vocale lors d'un fonctionnement mains libres.
  - 05 - indique un réglage de voix basse (douce). 03 - indique un réglage de voix moyen. 01 - indique un réglage de voix élevée (forte).
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer au mode de programmation de configuration suivant.



REMARQUE VOX sera automatiquement désactivé lorsque la radio est éteinte. Cela évitera les transmissions accidentelles.



## Programmation du mode VHF



Alerte d'appel

Si l'alerte d'appel est réglée sur On, la radio vous avertira d'un appel provenant d'une radio Cobra compatible avec une alerte d'appel.

Sélectionnez le type d'alerte radio : 1.

L'écran affichera CALL ALERT et clignotera OFF, TONE, VIBRATE ou VIB+TONE.

2. Si l'option TONE, VIBRATE ou VIB+TONE est affichée sur l'écran, alors l'icône appropriée BELL, VIBRATE, shake bars ou combinaison VibrAlert s'affichera.

3. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner le mode d'alerte de votre choix.

4. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer au mode de programmation de configuration suivant.



## Programmation du mode VHF

### Sélection de tonalité d'appel

Ce paramètre vous permettra de transmettre une alerte de tonalité d'appel unique pour identifier votre radio lorsque vous transmettez des messages. Vous pouvez choisir parmi l'un des 10 signaux de tonalité d'appel différents .

Pour définir la tonalité d'appel :

1. Depuis la pression précédente sur Appel/Entrée/Configuration , la matrice affichera CALL TONE SELECT et l'écran fera clignoter le numéro de tonalité d'appel actuel (01 à 10).
2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner un Tonalité d'appel différente . Un exemple de chaque tonalité d'appel retentira pendant 1,5 seconde.
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer à la programmation suivante du mode de configuration .



REMARQUE Les tonalités d'appel ne sont généralement pas utilisées pour les communications maritimes VHF . Nous vous permettons de l'activer pour vos besoins de communication uniques. Il est uniquement compatible avec les autres radios Cobra VHF.

### Mode Roger Beep En mode

Roger Beep , votre auditeur entendra une tonalité audible lorsque vous relâchez le bouton Talk . Cela avertit votre auditeur que vous avez fini de parler et qu'il peut parler.

Pour activer ou désactiver le Roger Beep : 1.

L'écran affichera l'icône ROG clignotante et la matrice affichera ROGER BEEP ON ou OFF.

2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner ON ou OFF. ROG sera affiché lorsqu'il est activé.
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer à la programmation suivante du mode de configuration .

### Mode Key Tone En mode

Key Tone , une tonalité audible retentit chaque fois qu'un bouton est enfoncé ou que vous modifiez un paramètre.

Pour activer ou désactiver la tonalité des

touches : 1. L'écran affichera l'icône de tonalité des touches clignotante et la matrice affichera la tonalité des touches activée ou désactivée.

2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner ON ou OFF.
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer l'entrée.



REMARQUE Une fois défini, il s'agit d'un paramètre global dans tous les modes radio.

## Programmation du mode VHF



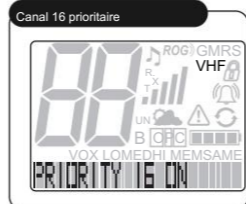
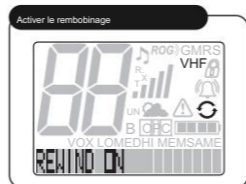
### Rembobinage activé/désactivé

Si le rembobinage est activé, les 20 dernières secondes de l'audio entrant sont enregistrées et vous pouvez lire les appels VHF manqués en appuyant sur le bouton Rewind .

1. L'écran affichera l'icône Rewind et la matrice affichera REWIND ON ou OFF.
2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner ON ou OFF.
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer l'entrée.



REMARQUE Une fois défini, il s'agit d'un paramètre global dans tous les modes radio.



### Mode priorité canal 16 Si la priorité

16 est activée, pendant le balayage des canaux, la radio vérifiera fréquemment le canal de sécurité et de détresse du canal 16 pour les appels.

Pour activer ou désactiver la priorité 16 : 1.

La matrice d'affichage affichera PRIORITÉ 16 ON ou OFF.

2. Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS pour sélectionner Activé ou Désactivé.
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer l'entrée.



# Programmation du mode météo

Utilisation de votre radio

Utilisation de votre radio

# Programmation du mode météo

## Programmation du mode météo (WX)



La programmation de ces fonctionnalités permettra à votre radio d'écouter toutes les chaînes radio NOAA Hazard Alert. Dans ce processus, vous programmerez les paramètres de canal pour le « codage de message de zone spécifique (SAME) » et les « messages d'alerte d'urgence » envoyés par la NOAA. Voir les chaînes et les fréquences répertoriées à la page 31. Démarrez à partir du mode veille météo pour commencer la programmation de configuration des alertes météo . Appuyez momentanément sur le bouton pour accéder au mode de programmation.



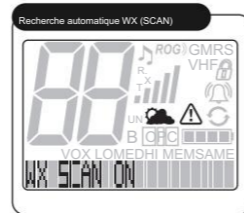
### Squelch Control Squelch

Control filtre les signaux faibles et le bruit des fréquences radio (RF) afin que vous entendiez clairement les signaux souhaités.

Le contrôle du silencieux sur cette radio est réglé via l'opération suivante du clavier.

Pour régler le contrôle du silencieux :

1. Avec l'appareil sous tension, appuyez momentanément sur le bouton Bouton Appel/Entrée/Configuration pour accéder à la programmation du mode Configuration .
2. La commande Squelch sera le premier élément de menu à apparaître. Appuyez sur les boutons Channel Up et Channel Down pour régler le niveau. Le graphique à barres du niveau du signal affiche le niveau du squelch lorsque vous êtes en mode configuration sur la fonction de réglage du squelch.
3. Pour régler votre squelch, appuyez sur le bouton Channel Down jusqu'à ce que vous entendiez un sifflement, puis appuyez et relâchez le bouton Channel Up jusqu'à ce que le sifflement s'arrête.
4. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer à la programmation suivante du mode de configuration .



### Fonctions d'alerte

SAME est une fonction avancée d'alerte météo. Laissez ce réglage sur OFF si vous n'êtes pas sûr de votre compréhension de son fonctionnement.

Le mode météo peut être réglé pour répondre aux alertes NOAA de trois manières : • OFF - les alertes radio sont désactivées. • WX - la radio émettra une tonalité de volume maximum pendant 8 secondes lorsque la NOAA enverra une tonalité d'avertissement de 1 050 Hz. • SAME -radio affichera le message d'alerte NOAA SAME.

1. Sélectionnez Alerte et OFF, WX ou SAME clignoteront à l'écran.



REMARQUE Si WX Alert est activé, la radio recevra des alertes vocales NOAA provenant d'une vaste zone géographique autour de vous.



REMARQUE Si SAME Alert est activé, la radio recevra des alertes NOAA détaillées d'une zone géographique immédiatement autour de vous.

2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner OFF, WX ou SAME.

3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer l'entrée et passer au mode de programmation suivant.



REMARQUE Passez à la section de programmation SAME si SAME a été sélectionné.

Pour activer ou désactiver la recherche automatique WX (SCAN) :

1. L'écran affichera l'icône d'alerte WX et SCAN, ON ou OFF clignotera.
2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner SCAN, ON ou OFF.
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer l'entrée.



REMARQUE Lorsque la recherche automatique WX (SCAN) est réglée sur Activé, le balayage des chaînes météo démarre automatiquement et balaye toutes les chaînes météo disponibles. Lorsque le canal météo sélectionné par l'utilisateur tombe en dessous du niveau de squelch prédéfini, le canal météo passe à un nouveau canal météo dans les conditions suivantes : ■ L'alerte WX est activée. ■ Le niveau du signal reçu WX tombe en dessous d'un niveau prédéfini

silencieux sur le canal météo sélectionné par l'utilisateur et – la radio est en veille WX OU – la radio est en veille VHF ou GMRS et il n'y a aucune activité de canal.

## Programmation du mode météo

Utilisation de votre radio

Pour définir la programmation du code SAME FIPS : 1.

Depuis le mode veille météo , appuyez sur la touche CALL/ENT/SETUP jusqu'à ce que la matrice d'affichage indique SELECT ALERT : et WX, SAME ou OFF clignotera.

2. Appuyez sur les boutons Canal haut/bas pour sélectionner SAME.

Le premier emplacement mémoire "A" sera affiché. Jusqu'à 10 codes FIPS peuvent être saisis A - J.

3. Appuyez et relâchez le bouton CALL/ENT/SETUP et la première mémoire FIPS A s'affichera. Utilisez les boutons Channel Up/Down pour sélectionner l'emplacement de mémoire FIPS AJ.

4. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour entrer emplacements météorologiques identifiés par la zone FIPS (Federal Information Processing System) aux États-Unis.



REMARQUE Les codes FIPS identifient les zones géographiques aux États-Unis, comme indiqué sur le site Internet : <http://www.nws.noaa.gov/nwr/indexnw.htm>.

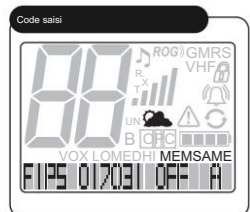
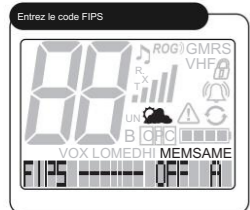
5. L'écran affichera le code. Un (1) "-----", ou le dernier FIPS saisi chiffre affiché clignotera.

6. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner le premier chiffre.

7. Appuyez et relâchez le bouton Appel/Entrée/Configuration pour passer au code à chiffres suivant. Appuyez et relâchez le bouton MEM/ESC pour sauvegarder. En répétant, appuyez et relâchez le bouton MEM/ESC pour revenir au niveau supérieur.

8. Continuez les étapes 5 à 7 jusqu'à ce que les six (6) chiffres soient saisis.

9. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer les chiffres saisis.



Utilisation de votre radio

## Programmation du mode météo

Pour définir la programmation du MÈME code FIPS (suite) : 10. Utilisez

les boutons Canal haut/bas pour sélectionner : • OFF – le code FIPS

saisi n'est pas actif ou, • ON – le code FIPS saisi est actif.

11. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer la mémoire.

12. Répétez les étapes 3 à 10 pour saisir jusqu'à 10 codes FIPS en mémoire.

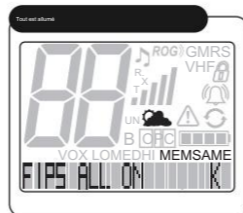
13. Lorsque tous les codes sont saisis, utilisez les boutons Channel Up/Down pour passer à la mémoire K.

14. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration et sélectionnez :

- ON – tous les codes FIPS saisis sont définis comme actifs, •
- OFF – tous les codes FIPS saisis sont définis comme inactifs, ou • OK
- tous les codes FIPS saisis sont correctement saisis, certains activés et d'autres désactivés.

15. Au moins un code FIPS doit être saisi et rendu actif (ON) sinon le mode SAME est désactivé. La radio vous avertira si aucun code FIPS n'est activé.

16. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour revenir à la veille météo.



## Programmation du mode GMRS

Programmation du mode GMRS La fonction

GMRS (General Mobile Radio Service) est un service mobile terrestre disponible pour les communications bidirectionnelles à courte distance aux États-Unis. Vous devez disposer d'une licence FCC valide pour communiquer sur ces canaux (voir page 28).

Démarrez à partir du mode veille GMRS pour commencer la programmation de configuration GMRS . Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Appel/Entrée/Configuration pendant deux (2) secondes pour accéder au mode de programmation.

Squelch Control Squelch

Control filtre les signaux faibles et le bruit des fréquences radio (RF) afin que vous entendiez clairement les signaux souhaités. Le contrôle du silencieux sur cette radio est réglé via l'opération suivante du clavier.

Pour régler le contrôle du silencieux :

1. L'appareil étant sous tension, appuyez et maintenez enfoncé le bouton Appel/Entrée/Configuration pour accéder au menu de configuration .
2. La commande Squelch sera le premier élément de menu à apparaître. Appuyez sur les boutons Channel Up et Channel Down pour régler le niveau. Le graphique à barres du niveau du signal affiche le niveau du squelch lorsque vous êtes en mode configuration sur la fonction de réglage du squelch.
3. Pour régler votre squelch, appuyez sur le bouton Channel Down jusqu'à ce que vous entendiez un sifflement, puis appuyez et relâchez le bouton Channel Up jusqu'à ce que le sifflement s'arrête. Cela établira un silencieux « de base ».
4. En appuyant davantage sur le bouton Channel Up , vous filtrerez les signaux de force faible et moyenne. En appuyant sur le bouton Channel Down , vous recevrez des signaux plus faibles.
5. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer à la programmation suivante du mode de configuration .



REMARQUE Si le Squelch est réglé de manière à ce que vous puissiez entendre un sifflement continu, les fonctions Memory Scan et Tri-Watch seront bloquées.

## Programmation du mode GMRS

Mode de codage CTCSS et DCS Le système de

silencieux contrôlé par tonalité continue (CTCSS) et le codage Digital Coded Squelch (DCS) sont utilisés dans les systèmes radio bidirectionnels. Il s'agit de fréquences sous-audibles ou de tonalités numériques qui sont envoyées en continu avec la parole pour engager d'autres radios avec cette fonctionnalité. Cette fonctionnalité est généralement utilisée entre les groupes de discussion sur les canaux partagés. Les radios avec le même sous-code entendront votre transmission. Les radios avec DCS et CTCSS réglés sur Off ou 00 pourront entendre vos transmissions.

R.

Pour définir la saisie du code CTCSS :

1. L'écran affichera l'icône CTCSS et l'icône OFF clignotantes.



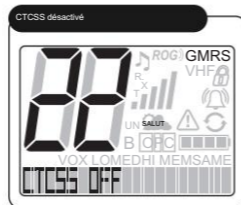
REMARQUE Si CTCSS a été précédemment réglé sur un numéro de code , l'écran affichera le canal GMRS actuel et fera clignoter l'icône CTCSS et le numéro de code .

2. Les codes commencent à 00 (OFF) et vont à 38, suivi de 00, et reviennent à nouveau à 01 . Le dernier canal GMRS utilisé sera affiché sur l'affichage à grands chiffres.



REMARQUE Si CTCSS est activé, alors DCS sera désactivé. Si DCS est activé, alors CTCSS sera désactivé. La radio le fait automatiquement.

3. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour changer le code numéro, ou appuyez et maintenez le bouton Canal haut/bas pour avancer rapidement (défilement).
4. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer l'entrée et passer au mode de programmation de configuration suivant.



## Programmation du mode GMRS

Pour définir la saisie du code DCS :

1. L'écran affichera l'icône DCS et l'icône OFF clignotantes.



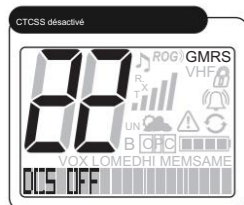
REMARQUE Si DCS a été précédemment réglé sur un numéro de code, l'écran affichera le canal GMRS actuel et fera clignoter l'icône DCS et le numéro de code.

2. Les codes commencent à 01 et vont à 38, suivis de OFF, et reviennent à nouveau à 01. Le dernier canal GMRS utilisé sera affiché sur l'affichage à grands chiffres.



REMARQUE Si CTCSS est activé, alors DCS sera désactivé. Si DCS est activé, alors CTCSS sera désactivé. La radio le fait automatiquement.

3. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour changer le code numéro, ou appuyez et maintenez le bouton Canal haut/bas pour avancer rapidement (défilement).
4. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer l'entrée et passer au mode de programmation de configuration suivant.



## Programmation du mode GMRS

Mode de transmission activée par la voix (VOX) En mode VOX,

voix votre radio peut être utilisée « mains libres », transmettant automatiquement lorsque vous parlez. Vous pouvez également régler le niveau de sensibilité VOX pour l'adapter au volume de votre voix et éviter les transmissions déclenchées par le bruit de fond.

Pour activer ou désactiver le mode VOX :

1. L'écran affichera l'icône VOX et ON ou OFF clignotant.
2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner ON ou OFF.
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer au mode de programmation de configuration suivant.



REMARQUE Une fois défini, il s'agit d'un paramètre global dans tous les modes radio.

Pour définir le niveau de sensibilité VOX :

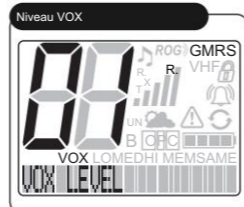
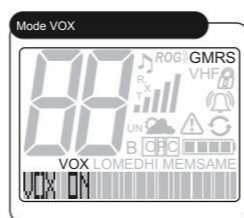


REMARQUE Le niveau de sensibilité VOX n'est visible que lorsque VOX est activé.

1. L'écran affichera VOX LEVEL et 01 clignotera.
2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour modifier le niveau de volume de votre choix. N'oubliez pas que cette sélection correspond à votre niveau de sensibilité vocale lors d'un fonctionnement mains libres. 05 - indique un réglage de voix basse (douce). 03 - indique un réglage de voix moyen. 01 - indique un réglage de voix élevée (forte).
3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer au mode de programmation de configuration suivant.



REMARQUE VOX sera automatiquement désactivé lorsque la radio est éteinte. Cela évitera les transmissions accidentelles.



## Programmation du mode GMRS

Utilisation de votre radio

### VibrAlert Select Ce

paramètre vous permettra de sélectionner si votre radio active le tremblement VibrAlert en plus de la tonalité d'appel entrant lors de la réception d'un appel. Une fois que la radio tremble, elle attendra 20 secondes avant de trembler à nouveau pour éliminer les VibrAlerts excessives sur un canal GMRS occupé.

Pour régler VibrAlert : 1.

À partir de la pression précédente sur le bouton Appel/Entrée/Configuration , la matrice affichera VIBRALERT OFF.

- Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner VIBRALERT ON. L'icône VibrAlert sera activée sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer à la programmation suivante du mode de configuration .

### Sélection de la tonalité d'appel

En mode Tonalité d'appel , vous pouvez sélectionner la tonalité que la radio utilisera lors de la transmission d'un appel.

- L'écran affichera Call Tone Select et l'heure actuelle. le numéro de tonalité clignotera.
- Appuyez sur Channel Up/Down pour sélectionner la tonalité souhaitée. utiliser.
- Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer à la programmation suivante du mode de configuration .

### Mode Roger Beep En mode Roger

Beep , votre auditeur entendra une tonalité audible lorsque vous relâchez le bouton Talk . Cela avertit votre auditeur que vous avez fini de parler et qu'il peut parler.

Pour activer et désactiver le Roger Beep : 1.

L'écran affichera l'icône ROG clignotante et la matrice affichera ROGER BEEP ON ou OFF.

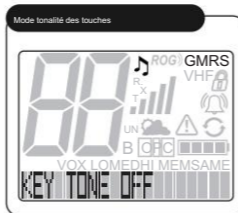
- Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner ON ou OFF. ROG sera affiché lorsqu'il est activé.
- Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée et passer à la programmation suivante du mode de configuration .



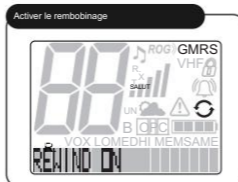
REMARQUE Une fois défini, il s'agit d'un paramètre global dans tous les modes radio.

## Programmation du mode GMRS

Utilisation de votre radio



R.



### Mode Key Tone En mode Key

Tone , une tonalité audible retentit chaque fois qu'un bouton est enfoncé ou que vous modifiez un paramètre.

Pour activer et désactiver la tonalité des

touches : 1. L'écran affichera l'icône de tonalité des touches clignotante et la matrice affichera KEY TONE ON ou OFF.

2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner ON ou OFF.

3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer cette entrée.



REMARQUE Une fois défini, il s'agit d'un paramètre global dans tous les modes radio.

### Rembobinage activé/désactivé

Si le rebobinage est activé, les 20 dernières secondes de l'audio entrant sont enregistrées et vous pouvez lire les appels VHF manqués en appuyant sur le bouton Rewind .

1. L'écran affichera l'icône Rewind et la matrice

affichera REWIND ON ou OFF.

2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner ON ou OFF.

3. Appuyez sur le bouton Appel/Entrée/Configuration pour enregistrer l'entrée.



REMARQUE Une fois défini, il s'agit d'un paramètre global dans tous les modes radio.

Utilisez la fonction Rewind-Say-Again® exclusive à Cobra pour rejouer ou enregistrer les 20 dernières secondes d'une transmission audio entrante.

Exemple 1 :

Lorsque le bruit du moteur, la musique ou la conversation crée trop de bruit pour entendre clairement un message entrant, appuyez sur le bouton REW pour entendre le message une seconde fois.

Exemple 2 :

Lorsque vous écoutez un message de détresse urgent d'un appelant excité avec un bruit de fond déroutant, appuyez sur le bouton REW pour entendre le message une seconde fois et obtenir des informations vitales. Utilisez cette fonction pour enregistrer les détails de l'appel, notamment les coordonnées de position, les indicatifs d'appel, les numéros d'enregistrement et les détails du magasin qui aideront les autorités à localiser le navire en détresse.



REMARQUE Maintenez le bouton Rewind enfoncé pour verrouiller la mémoire d'enregistrement (l'icône Rewind clignotant) et sauvegarder la transmission en cours d'enregistrement.



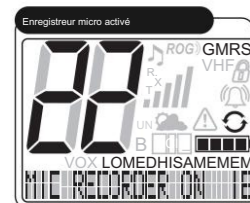
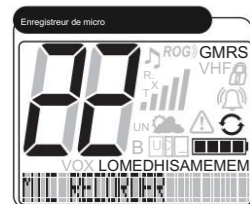
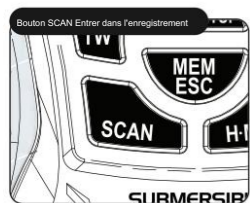
## Fonctionnement avancé

Utilisation de Rewind-Say-Again® pour enregistrer la transmission audio VOCALE :



REMARQUE Si la mémoire d'enregistrement est verrouillée (l'icône de rembobinage clignote), appuyez et maintenez le bouton REW pour le déverrouiller.

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SCAN pendant deux (2) secondes pour accéder au mode d'enregistrement . La matrice affichera MIC RECORDER.
2. Appuyez et maintenez le bouton PTT pour commencer l'enregistrement du microphone radio. L'émetteur s'éteindra. La matrice affichera MIC RECORDER ON et les secondes restantes seront affichées dans le coin inférieur droit. Si le bouton PTT est relâché, l'enregistrement s'arrête. Pendant l'enregistrement, un compte à rebours de 20 secondes commence à l'écran. Lorsque le compte à rebours de 20 secondes est terminé, l'enregistrement s'arrête et deux (2) bips sonores se font entendre.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton SCAN et maintenez-le enfoncé pendant deux (2) secondes ou appuyez sur le bouton MEM/ESC pour annuler l'enregistrement et revenir à la dernière opération.



### Mode trois montres

Le mode Tri-Watch vous donne accès à un (1) bouton pour scanner un total de trois (3) chaînes les plus importantes pour vous. Le canal 16 est préprogrammé et sera toujours l'un (1) des emplacements scannés. Deux (2) autres canaux, GMRS ou VHF, de votre choix peuvent être mémorisés dans la radio. Ces chaînes peuvent être modifiées et/ou rappelées lors de futurs engagements du mode Tri-Watch .



REMARQUE La radio doit être silencieuse pour que le mode Tri-Watch fonctionne. Voir page 18 pour la procédure Squelch .

## Fonctionnement avancé

Configuration Tri-Watch

Pour programmer ou modifier les chaînes Tri-Watch : 1.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton TRI-WATCH de Marine ou

Mode veille GMRS pendant deux (2) secondes pour activer le mode de configuration Tri-Watch . L' icône MEM sur l'écran s'allumera et la matrice affichera TW MEM ENTER 01.



REMARQUE Le numéro du canal principal clignotera pour indiquer la position du canal.

S'il n'y a aucune activité d'entrée pendant 15 secondes, la radio émettra trois (3) bips et reviendra en mode GMRS ou Marine Standby .

2. Utilisez le bouton Bande pour sélectionner les canaux Marine ou GMRS.
3. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner le canal souhaité. Chaîne Tri-Watch .
4. Appuyez et relâchez le bouton TRI-WATCH ou le bouton Appel/Entrée/ Configuration pour confirmer l'entrée.
5. Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer le canal mémoire supplémentaire restant de la Tri-Watch .
6. Après avoir programmé les deux canaux mémoire Tri-Watch, la radio passera immédiatement en mode Tri-Watch .

### Utiliser Tri-Watch

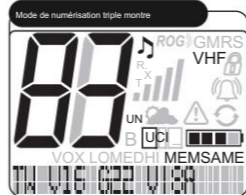
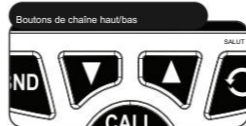
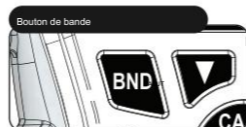
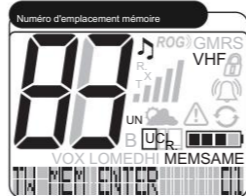
Mode de numérisation triple montre :

1. Depuis le mode Marine ou GMRS Standby , appuyez sur le bouton TRI-WATCH . Le TW SCAN s'affichera sur la matrice avec les trois canaux stockés dans la mémoire de la Tri-Watch .
2. La radio recherchera les trois (3) canaux mémoire Tri-Watch .
3. Un signal sur l'un (1) des trois (3) canaux arrêtera le balayage pendant 10 secondes pour vous permettre d'écouter le trafic à cet endroit.



REMARQUE Une fois le balayage Tri-Watch terminé pour surveiller une chaîne, tant que vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 10 secondes, votre radio reprendra automatiquement le balayage des chaînes Tri-Watch .

4. Appuyez sur le bouton Chaîne haut/bas pour reprendre le balayage des chaînes Tri-Watch ou pour changer le sens du balayage.
5. Pour QUITTER le balayage Tri-Watch , appuyez à nouveau sur le bouton TRI-WATCH et la radio reviendra en mode Marine ou GMRS Standby .



## Fonctionnement avancé

Utilisation de votre radio marines VHF

Mode d'emplacement mémoire Votre radio

dispose d'emplacements de mémoire illimités pour stocker vos chaînes les plus fréquemment utilisées. Ces emplacements de mémoire peuvent être sélectionnés individuellement ou peuvent être scannés. (Voir page 49 sous Analyse de l'emplacement mémoire.)

Pour accéder au mode Mémoire , appuyez sur le bouton MEM/ESC . L'écran affichera l'icône MEM et la banque de canaux mémoire sera affichée sur la matrice.

Pour programmer des emplacements de

mémoire : 1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton MEM/ESC pendant deux (2) secondes. Le numéro d'emplacement mémoire sera affiché sur la matrice et l'icône MEM sera allumée.

2. Utilisez le bouton Canal haut/bas pour avancer jusqu'à l'emplacement mémoire (00-99) que vous souhaitez programmer.

3. Appuyez sur le bouton MEM/ESC pour sélectionner la mémoire emplacement.

4. Utilisez le bouton Bande pour sélectionner la bande GMRS ou marine.

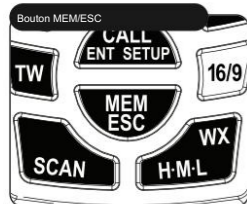
5. Utilisez le bouton Channel Up/Down pour passer au canal que vous souhaitez stocker dans l'emplacement mémoire sélectionné.

6. Appuyez sur le bouton MEM/ESC pour programmer ce canal. L'emplacement mémoire sera à nouveau affiché sur la matrice.

Répétez les étapes 2 à 5 pour programmer autant de mémoires supplémentaires que vous le souhaitez.

7. Appuyez et maintenez le bouton MEM/ESC pendant deux (2) secondes. Cela ramènera la radio en mode mémoire .

8. Appuyez et relâchez à nouveau le bouton MEM/ESC pour revenir au mode veille Marine ou GMRS .



Protocoles de votre radio VHF

## Fonctionnement avancé

Pour rappeler un emplacement mémoire stocké : 1.

Appuyez sur le bouton MEM/ESC . L'icône MEM sera allumée.

2. Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour sélectionner l'emplacement mémoire. Si un emplacement mémoire a été programmé, son canal associé s'affichera sur l'écran LCD. Votre radio est maintenant en mode Marine ou GMRS Standby sur l'emplacement mémoire sélectionné.

Pour quitter le mode d'emplacement mémoire :

Appuyez sur le bouton MEM/ESC pour remettre la radio en mode

Marine ou GMRS Standby . Le dernier canal utilisé en mode Marine ou GMRS Standby sera désormais affiché sur l'écran LCD et l'icône MEM disparaîtra.

Pour effacer les emplacements de mémoire stockés :

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton MEM/ESC pendant deux (2) secondes. Le numéro d'emplacement mémoire sera affiché sur la matrice et l'icône MEM sera allumée.

2. Utilisez le bouton Channel Up/Down pour passer à la emplacement mémoire que vous souhaitez effacer.

3. Appuyez sur le bouton MEM/ESC pour sélectionner la mémoire emplacement.

4. Utilisez le bouton Canal haut/bas pour passer au canal pour lire « 00 » à l'emplacement mémoire sélectionné.

5. Appuyez sur le bouton MEM/ESC pour effacer ce canal.

Répétez les étapes 2 à 5 pour effacer autant de mémoires supplémentaires que vous le souhaitez.

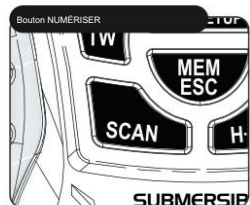
6. Appuyez et maintenez le bouton MEM/ESC pendant deux (2) secondes. Cela ramènera la radio en mode mémoire .

7. Appuyez et relâchez à nouveau le bouton MEM/ESC pour revenir au mode de veille Marine ou GMRS .



## Fonctionnement avancé

Utilisation de votre radio



### Modes de balayage Un

signal sur n'importe quel canal arrêtera le balayage pendant 10 secondes pour vous permettre d'écouter le trafic à cet endroit. Après 10 secondes, la radio reprendra le balayage.

Appuyez sur le bouton Canal haut/bas pour reprendre le balayage avant la fin de la pause de 10 secondes ou pour changer la direction du balayage.

### Balayage des canaux VHF Pendant

le mode Balayage des canaux, la radio passera rapidement d'un canal à l'autre sur tous les canaux.



REMARQUE La radio doit être silencieuse pour que le mode Balayage des chaînes fonctionne. Voir page 28 pour la procédure Squelch .

Pour accéder au scan maritime :

1. Depuis le mode Marine ou GMRS Standby , appuyez sur le bouton SCAN . La radio commencera immédiatement à balayer toute la carte des chaînes sélectionnée dans la carte des chaînes active.



CHANNEL SCAN s'affichera sur la matrice.

- REMARQUE Si la fonction Priorité 16 a été sélectionnée, l'activité du canal 16 sera vérifiée fréquemment pour garantir que vous ne manquerez aucun appel.
2. Pour QUITTER le mode Balayage des chaînes , appuyez à nouveau sur le bouton SCAN ou PTT . L' icône SCAN disparaîtra de l'écran LCD et la radio reviendra en mode Marine ou GMRS Standby .

### Balayage de l'emplacement mémoire Pendant

le mode Balayage de l'emplacement mémoire , la radio balayera rapidement tous les canaux mémoire pré-attribués.



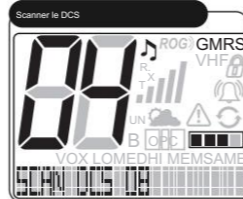
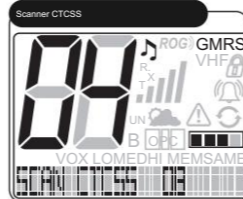
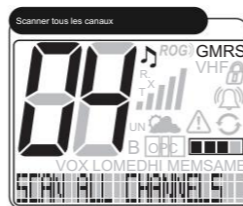
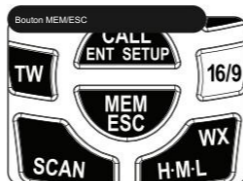
REMARQUE La radio doit être silencieuse pour que le mode de recherche d'emplacement mémoire fonctionne. Voir page 18 pour la procédure Squelch .



REMARQUE S'il y a moins de deux (2) emplacements mémoire programmés dans la radio, l' option Balayage des emplacements mémoire ne sera pas disponible. Pour programmer au moins deux (2) emplacements mémoire, voir page 34.

## Fonctionnement avancé

Utilisation de votre radio



Pour accéder à la recherche d'emplacement

mémoire : 1. Depuis le mode Marine ou GMRS Standby , appuyez sur le bouton MEM/ESC .

2. Appuyez sur le bouton NUMÉRISER . La radio commencera immédiatement à scanner tous les canaux mémoire pré-attribués.

L' icône MEM s'affichera sur l'écran LCD et MEM CHAN SCAN s'affichera sur la matrice avec l'emplacement mémoire.

3. Pour QUITTER le mode Scan d'emplacement mémoire , appuyez à nouveau sur le bouton SCAN ou PTT . L' icône MEM disparaîtra de l'écran LCD et la radio reviendra en mode Marine ou GMRS Standby .

### Analyse GMRS

En mode GMRS , il existe 3 types de scans : tous les canaux GMRS, les tonalités CTCSS (sur le canal sélectionné) et les codes DCS (sur le canal sélectionné).



Pour accéder aux scans GMRS : 1.

Appuyez et relâchez successivement le bouton SCAN.

basculera entre le balayage de tous les canaux, le balayage de tonalité CTCSS et le balayage de code DCS.

2. Appuyez et maintenez le bouton SCAN pour démarrer le numérisation sélectionnée.

3. Pour quitter un scan GMRS, appuyez sur le bouton MEM/ESC ou PTT.

## Fonctionnement avancé

### Fonction Burp La

fonction Burp de Cobra permet à l'opérateur d'expulser l'eau de l'intérieur de la grille du haut-parleur. Ceci est particulièrement utile si la radio tombe par-dessus bord ou dans des conditions météorologiques extrêmes. Dans ces conditions, de l'eau peut rester emprisonnée dans la grille du haut-parleur et étouffer le son.

Pour activer Burp : 1.

Appuyez et relâchez simultanément les touches 16/9 et SCAN .

2. La ou les tonalités Burp au niveau maximum seront émises par le haut-parleur interne pendant huit secondes.

3. Pendant ce temps, la matrice affichera BURP.

4. Tenez la radio avec la grille du haut-parleur vers le bas pour faciliter l'évacuation de l'eau.

5. Après un intervalle de 8 secondes, la radio reviendra à attendre.

### Radio flottante Cette

radio est conçue pour flotter si elle est jetée par-dessus bord. Le centre orange le rend visible et facile à récupérer. Cette radio robuste est également conçue pour répondre aux spécifications JIS7 (IPX7). Cela signifie qu'il est conçu pour fonctionner correctement après avoir été immergé dans un mètre d'eau de profondeur pendant 30 minutes.



**REMARQUE** Ne laissez pas la radio flotter dans l'eau en permanence. Cela pourrait provoquer une corrosion prématurée des contacts de la batterie et d'autres dommages.

La radio est uniquement conçue pour flotter avec sa batterie lithium-ion incluse. L'utilisation d'autres piles approuvées pourrait faire couler la radio. Cela inclut le bac à piles AA en option, en fonction du poids des piles AA utilisées.

## Utilisation de votre radio

Sélections des bandes de veille marine (VHF), GMRS et météo Le bouton BAND vous permet

de basculer rapidement entre les bandes de veille marine (VHF), GMRS et WX.

Pour effectuer une sélection de

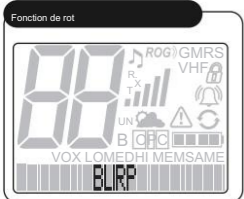
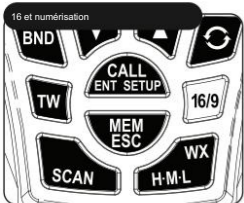
bande : appuyez sur le bouton BAND pour basculer entre le mode Marine (VHF) Veille, Veille GMRS ou Veille WX.

Mode veille marine (VHF) Le mode veille marine

est le mode par défaut de la radio chaque fois qu'elle est allumée. A partir de ce mode, vous pouvez modifier les paramètres actuels en vous familiarisant avec les différentes fonctions des touches. En mode Marine Standby , l'utilisateur pourra transmettre (Tx) en appuyant sur le bouton Push to Talk (Talk) . Les signaux en mode réception (Rx) seront reçus sur le(s) canal(s) sélectionné(s).

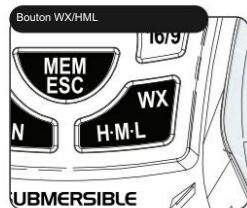


**REMARQUE** Les alertes de la Garde côtière sont diffusées sur le canal 16 et vous devez activer l'alerte WX ou SAME pour recevoir les alertes météorologiques de la NOAA. En mode Marine Standby , vous recevrez tous les messages envoyés sur la chaîne sur laquelle vous êtes syntonisé.



## Utilisation de votre radio

Protocoles de fréquence radio VHF

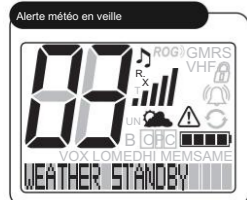


Mode veille météo Pour entrer et sortir du mode veille météo , appuyez et maintenez enfoncé le bouton WX/HML et appuyez sur la touche BAND .

Réception d'une alerte météo La NOAA diffuse des informations météorologiques comme décrit dans la section Canaux météorologiques de la NOAA à la page 75 de ce manuel.

Lorsque la NOAA diffuse un signal d'alerte météo et que votre radio est en mode veille d'alerte WX , les éléments suivants s'affichent sur l'écran LCD :

- L' icône WX (nuage/soleil) s'affiche.
- Le dernier canal météo utilisé sera affiché. ■ Le graphique à barres affichera le niveau de force du signal reçu. ■ L' icône Alerte WX (triangle) ou Alerte SAME s'affichera si l'une de ces alertes est activée. ■ La matrice affichera WEATHER STANDBY.



REMARQUE Seuls un (1) ou deux (2) canaux météo fonctionneront dans un emplacement donné [uniquement en mode Réception (Rx) ]. Vous devrez sélectionner le canal avec le signal le plus fort dans votre emplacement.



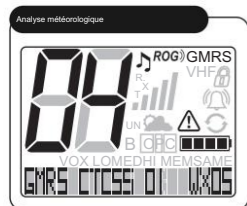
REMARQUE Lorsque WX Alert est activé et que la NOAA envoie la tonalité d'alerte de 1 050 Hz, la radio émet une série de bips forts quel que soit le réglage du contrôle du volume.



REMARQUE Lorsque l'alerte SAME est activée et que la NOAA envoie un message SAME, la radio affichera le message d'avertissement de la NOAA.



REMARQUE Lorsque WX ou SAME est activé, puis en modes veille Marine et GMRS , la radio affichera le canal météo sélectionné.

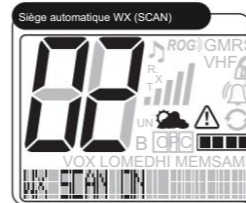


## Utilisation de votre radio

Protocoles de fréquence radio VHF

### Fonction du mode de recherche automatique (SCAN) WX

Le but de la fonction de recherche automatique WX (SCAN) est de permettre au récepteur de rechercher automatiquement un canal WX actif dans les conditions suivantes :



1. La fonction de recherche automatique WX (SCAN) est activée.
2. L'alerte WX est activée.
3. La radio est réglée sur un canal Marine ou GMRS et a est entré en mode d'économie d'énergie (ce qui signifie qu'il n'y a aucune activité de signal ou entrée de l'utilisateur pendant 10 secondes).
4. Le logiciel radio a détecté que le WX actuel le niveau du signal du canal est tombé en dessous d'un niveau minimum prédéfini ou a complètement disparu.

Une fois ces conditions remplies, le logiciel scannera alors les chaînes Météo à la recherche d'une chaîne Météo active . Lorsqu'un canal météo actif est trouvé, il arrêtera l'analyse et utilisera le nouveau canal météo pour rechercher la tonalité d'alerte standard de 1 050 Hz.



### MÈMES Codes d'alerte Votre

radio HH450 a la capacité de vous alerter lorsque la NOAA envoie des alertes à partir de son système d'alerte d'urgence (EAS). Ces alertes couvrent toutes les veilles, avertissements ou déclarations liés à la météo. L'utilisation de ce système garantit que vous serez toujours au courant de vos événements d'urgence météorologiques, civils et nationaux locaux.

Pour une liste complète de tous les codes d'événement que votre radio est capable d'afficher, veuillez vous rendre à l'adresse Web suivante : [http://www.nws.noaa.gov/os/eas\\_codes.shtml#list](http://www.nws.noaa.gov/os/eas_codes.shtml#list)



## Utilisation de votre radio

Mode veille GMRS La fonction veille

GMRS (General Mobile Radio Service) est un service mobile terrestre disponible pour les communications bidirectionnelles à courte distance aux États-Unis. Vous devez disposer d'une licence FCC valide pour communiquer sur ces canaux (voir page XX).

En mode veille GMRS, l'utilisateur pourra transmettre (Tx) en appuyant sur le bouton Push to Talk (Talk). Les signaux en mode réception (Rx) seront reçus sur le(s) canal(s) sélectionné(s).

En mode veille GMRS, la radio a la capacité de recevoir et de transmettre des appels.



**REMARQUE** Au fur et à mesure que les canaux GMRS défilent, vous verrez les icônes CTCSS ou DCS affichées sur l'écran LCD si les codes ont été préalablement programmés. Vous n'entendez que les transmissions d'autres radios avec les sous-codes équivalents programmés.

Lorsqu'une transmission est reçue, les icônes suivantes s'affichent. ■ Icône de réception (Rx) ■

Icône de graphique à barres

## Utilisation de votre radio

Modes de transmission (Tx) et de réception (Rx) Les modes de

transmission (Tx) et de réception (Rx) vous donnent la possibilité d'interagir avec d'autres radios GMRS. Lorsque vous utilisez cette fonctionnalité, veillez à suivre les procédures et à respecter les règles de courtoisie qui régissent son utilisation afin que tout le monde en profite. (Voir pages XX à XX) pour vous aider à sélectionner les chaînes appropriées.

Lorsqu'une transmission vocale se produit, les icônes suivantes s'affichent. ■ Icône de transmission

(Tx) ■ Icône de graphique à

barres Pour transmettre

un message : 1. Vérifiez que votre

radio est réglée sur un canal approprié pour le type de message que vous envisagez d'envoyer.

2. Basculez vers le paramètre Faible consommation.

3. Avec le microphone à environ 2 po [51 mm] de votre bouche, appuyez et maintenez le bouton Parler et parlez dans le microphone.

L'icône de transmission apparaîtra sur l'écran LCD.

4. Relâchez le bouton Parler lorsque vous avez fini de parler. Votre radio ne peut fonctionner qu'en mode Transmission (Tx) ou Réception (Rx) à un moment donné. Vous n'entendrez pas la réponse à votre message à moins que le bouton Parler ne soit relâché. L'icône d'alimentation de la batterie est maintenue au niveau auquel elle se trouvait lors de la réception.



**REMARQUE** Si le bouton Talk est maintenu enfoncé pendant cinq (5) minutes, la radio émettra automatiquement une série de bips et cessera de transmettre pour éviter la génération de signaux indésirables et l'épuisement de la batterie. Dès que le bouton Talk est relâché, il peut être enfoncé à nouveau pour reprendre la transmission.



## Entretien

Très peu d'entretien est nécessaire pour maintenir votre radio Cobra VHF/GMRS en bon état de fonctionnement :

- Gardez la radio et le chargeur propres en les essuyant avec un chiffon doux et un détergent doux. N'utilisez pas de solvants ou de nettoyeurs agressifs ou abrasifs, qui pourraient endommager le boîtier ou rayer l'écran LCD.
- Si la radio est exposée à l'eau salée, essuyez-la avec un chiffon doux et humide au moins une fois par an, jour pour éviter l'accumulation de dépôts de sel, qui pourraient interférer avec le bouton opération.
- Si la radio doit être stockée pendant une longue période, par exemple pendant l'hiver, retirez les piles du bac à piles et rangez-les dans un emballage séparé. Ceci est particulièrement important si vous utilisez des piles alcalines.

## Dépannage

Problème	Causes possibles	Solutions
Aucun affichage sur l'écran LCD lorsque la radio est allumée	Les piles sont épuisées  Piles non installées correctement	Recharger ou remplacer les piles  Retirez les piles et réinstallez selon marquages de polarité
Les batteries se déchargent rapidement	Les batteries sont en fin de vie	Remplacer par du nouveau batteries
Transmettra à un (1) ou trois (3) watts, mais pas à six (6) watts	Les piles sont faibles  La chaîne sélectionnée est limitée à un (1) watt	Recharger ou remplacer les piles  Passer à une autre chaîne
Ne transmettra pas	La chaîne sélectionnée est limitée à recevoir uniquement	Passer à une autre chaîne
Aucun son du haut-parleur	Le niveau de volume est trop faible ou le niveau du silencieux est trop profond	Réajuster le volume et le silencieux
Aucune réponse à la pression du bouton	Le verrouillage des boutons est activé	Appuyez et maintenez Rétroéclairage/ Bouton de verrouillage des touches
Aucune réponse aux appels	Hors de portée des autres stations  Le signal est bloqué par le terrain	Passer à moyen ou élevé transmettre de la puissance ou déplacer plus proche.

## Caractéristiques

Général	
Nombre de canaux	Toutes les chaînes météo américaines, canadiennes et internationales de la NOAA, 15 GMRS Canaux
Espacement des canaux	VHF - 25 kHz maximum, GMRS - 12,5 kHz
Modulation	VHF - 5 kHz maximum, GMRS - 2,5 kHz
Tension d'entrée	7,4 VCC
Vie de la batterie: 5 % TX, 5 % RX, 90 % en veille 14 heures	Lithium-ion : 8 heures à haute puissance, à faible consommation ;
Drainage actuel :	
Attendre	45 mA
Recevoir	150 mA
Transmettre	1,8 A à haute puissance 650 mA à faible puissance
Écart de température	-20 °C à 50 °C
Dimensions des radios	4,8 po x 2,4 po x 1,4 po (123 mm x 62 mm x 36 mm), antenne non comprise
Poids radio	0 livre 8 onces. (228 g) sans piles
Destinataire	
Gamme de fréquences	VHF 156,050 à 163,275 MHz GMRS 462,5500 à 467,7250 MHz
Type de récepteur	VHF Marine : Super-Hétérodyne à Double Conversion GMRS & WX : Faible si conversion directe.
Sensibilité (typique) :	VHF maritime : 12 dB Sinad : -121 dBm
Sélectivité des canaux adjacents	Marine : 70 dB, GMRS : 50 dB, WX : 55 dB (typique)
Intermodulation et rejet Marine	: 70 dB, GMRS : 65 dB, WX : 55 dB (typique)
Effets parasites et rejet d'images marine	: 70 dB, GMRS : 50 dB, WX : 65 dB (typique)
Sortie AF 400 mW < 5 % de distorsion à 8 ohms	
Émetteur	
Gamme de fréquences : TX	VHF 156,025 à 157,425 MHz GMRS 462,5500 à 462,7250 MHz
Puissance de sortie RF	Marine : 1, 3 et 6 watts/GMRS : 1, 2 et 3 watts
Émissions parasites	-60 dBc à haute puissance, -55 dBc à faible puissance
Type de microphone	Condenseur
Stabilité de fréquence	+/-5 ppm
Bourdonnement et bruit FM	40 dB

Spécifications sujettes à changement sans préavis.





# Garantie et marque déposée Reconnaissance

Garantie Introduction

## Garantie limitée de 3 ans pour les

### produits achetés aux États-Unis

Cobra Electronics Corporation garantit que sa radio Cobra VHF/GMRS et le ses composants seront exempts de défauts de fabrication et de matériaux pendant une période de trois (3) ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie peut être appliqué par le premier acheteur consommateur, à condition que le produit soit utilisé aux États-Unis

Cobra réparera ou remplacera, sans frais, à sa discrétion, les radios, produits ou composants dès leur livraison au département Cobra Factory Service, accompagnés de une preuve de la date du premier achat du consommateur, comme une copie dupliquée d'un reçu de vente.

Vous devez payer tous les frais d'expédition initiaux requis pour expédier le produit sous garantie. service, mais les frais de retour seront à la charge de Cobra, si le produit est réparé ou remplacé sous garantie. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez ont également d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

Exclusions : Cette garantie limitée ne s'applique pas :

1. À tout produit endommagé par accident.
2. En cas de mauvaise utilisation ou d'abus du produit, ou à la suite de modifications ou de réparations non autorisées.
3. Si le numéro de série a été modifié, effacé ou supprimé.
4. Si le propriétaire du produit réside en dehors des États-Unis

Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier sont limités en durée à la durée de cette garantie. Cobra ne sera pas responsable de tout dommage accidentel, consécutif ou autre ; y compris, sans limitation, les dommages résultant d'une perte d'usage ou du coût d'installation.

Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite et/ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

### Pour les produits achetés en dehors des États-Unis

Veillez contacter votre revendeur local pour obtenir des informations sur la garantie.

Reconnaissance de la marque Cobra®, CobraMarine®,

Rien ne se rapproche d'un Cobra® et le design du serpent sont marques déposées de Cobra Electronics Corporation, États-Unis.

Cobra Electronics Corporation™ est une marque commerciale de Cobra Electronics Corporation, États-Unis.

Service produit

# Service produit

## Service produit

Si vous avez des questions sur le fonctionnement ou l'installation de votre nouveau produit Cobra VHF/GMRS ou s'il vous manque des pièces...

Veillez d'abord appeler Cobra ! NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN !

Voir l'assistance client à la page A1.

Si votre produit nécessite un service d'usine, veuillez d'abord appeler Cobra avant de l'envoyer. votre radio. Cela garantira le délai d'exécution le plus rapide pour votre réparation. Tu es peut-être demandé d'envoyer votre radio à l'usine Cobra. Il sera nécessaire de fournir les éléments suivants pour faire réparer et retourner le produit :

1. Pour les réparations sous garantie, joignez une forme de preuve d'achat, telle qu'une photocopie. d'un ticket de caisse. Si vous envoyez le reçu original, il ne pourra pas être retourné.
2. Envoyez l'intégralité du produit.
3. Joignez une description de ce qui se passe avec la radio. Incluez un nom et une adresse dactylographiés ou clairement imprimés de l'endroit où la radio doit être retournée.
4. Emballez soigneusement la radio pour éviter tout dommage pendant le transport. Si possible, utilisez le matériel d'emballage d'origine.
5. Expédier prépayé et assuré via un transporteur traçable tel que United Parcel Service (UPS) ou courrier prioritaire pour éviter toute perte pendant le transport vers : Cobra Factory Service, Cobra Electronics Corporation, 6500 West Cortland Street, Chicago, Illinois 60707 États-Unis
6. Si la radio est sous garantie, dès réception de votre radio, elle sera soit réparée, soit échangée selon le modèle. Veuillez prévoir environ trois (3) à quatre (4) semaines avant de contacter Cobra pour connaître le statut. Si la radio n'est plus sous garantie, une lettre vous sera automatiquement envoyée vous informant des frais de réparation ou de remplacement.
7. Si votre radio est renvoyée pour réparation en usine, elle vous sera renvoyée par défaut paramètres restaurés.

Si vous avez des questions, veuillez appeler le 773-889-3087 pour obtenir de l'aide.







## Informations sur la licence FCC Les

radios Cobra VHF/GMRS sont conformes aux exigences de la FCC (Federal Communications Commission) qui réglementent le service radio maritime et le service radio mobile général.

La radio fonctionne sur tous les canaux maritimes actuellement attribués et peut être commutée pour une utilisation conformément aux réglementations américaines, internationales ou canadiennes. Il offre un accès instantané au canal d'urgence 16 et au canal d'appel 9 ainsi qu'à la radio tous risques de la NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration) avec alerte.

### Licence de station Une

licence de station de navire FCC n'est plus requise pour tout navire voyageant dans les eaux américaines qui utilise une radio marine VHF, un RADAR ou une EPIRB (balise radio d'indication de position d'urgence) et qui n'est pas tenu de transporter d'équipement radio.

Cependant, tout navire devant transporter une radio maritime lors d'un voyage international, transportant un radiotéléphone HF à bande latérale unique ou transportant un terminal satellite maritime doit obtenir une licence de station.

Les formulaires de licence FCC et les demandes pour les stations maritimes et terrestres peuvent être téléchargés via Internet à l'adresse [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov). Les formulaires peuvent également être obtenus en appelant la FCC au 888-225-5322.

### Licence de station internationale Si votre navire

entre dans les eaux souveraines d'un pays autre que les États-Unis ou le Canada, vous devez contacter l'autorité de réglementation des communications de ce pays pour obtenir des informations sur la licence.

### Indicatif d'appel radio

Actuellement, la FCC n'exige pas que les plaisanciers détiennent un permis. La Garde côtière des États-Unis recommande que le numéro d'immatriculation du bateau et son état d'immatriculation (par exemple, IL 1234 AB) soient utilisés comme indicatif d'appel et soient clairement visibles sur le navire.

### Permis de station de navire canadien Vous avez

besoin d'un certificat d'opérateur radio si votre navire est exploité dans les eaux canadiennes.

La formation et la certification des opérateurs radio sont disponibles auprès de l'Escadron de puissance canadien. Visitez leur site Web à <http://www.cps-ecp.ca/>.



Responsabilité de l'utilisateur et sites d'exploitation Tous les utilisateurs sont

responsables du respect des réglementations gouvernementales nationales et étrangères et sont soumis à de sévères sanctions en cas de violation. Les fréquences VHF de votre radio sont réservées à un usage maritime et nécessitent une licence particulière pour fonctionner depuis la terre, y compris lorsque votre bateau est sur sa remorque.



REMARQUE Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux (2) conditions suivantes : 1.

Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et 2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Avertissements de la FCC : Le remplacement ou la substitution de transistors, de diodes ordinaires ou d'autres pièces de nature unique, par des pièces autres que celles recommandées par Cobra, peut entraîner une violation des règlements techniques de la partie 80 des règles de la FCC, ou une violation des exigences d'acceptation de type de partie 2 du règlement.



# Communication et GMRS Licence GMRS FCC

Annexe d'introduction

## Communication GMRS

Cette fonctionnalité GMRS (General Mobile Radio Service) est un service mobile terrestre disponible pour les communications bidirectionnelles à courte distance aux États-Unis. Vous devez avoir un FCC valide licence pour communiquer sur ces canaux.

Les fréquences GMRS/FRS utilisées par cette radio sont réservées à communiquer avec les autres en faisant de la randonnée, du vélo et du travail ; garder une trace de la famille et des amis lors d'un événement public bondé ; vérifier avec des compagnons de voyage dans un autre voiture; parler avec les voisins; organiser des lieux de rencontre avec d'autres personnes lors de leurs achats le centre commercial.

Les utilisateurs sous licence recevront un indicatif d'appel de la FCC, qui devra être utilisé pour la station identification lors de l'utilisation de cette radio. Les utilisateurs de GMRS doivent également coopérer en s'engageant dans des transmissions autorisées uniquement, en évitant les interférences de canal avec d'autres Utilisateurs GMRS, et étant prudent quant à la durée de leur temps de transmission.

## Licence GMRS FCC Cette

radio bidirectionnelle fonctionne sur les fréquences GMRS (General Mobile Radio Service)

qui nécessitent une licence FCC (Federal Communications Commission). Un utilisateur doit être licence avant de transmettre sur la bande GMRS avec cette radio. De lourdes sanctions pourrait entraîner une utilisation sans licence des canaux GMRS, en violation des règles de la FCC.

Le fonctionnement de cette radio est soumis à des règles supplémentaires spécifiées dans 47 CFR Partie 95.

Pour obtenir des informations sur les licences et les formulaires de demande, veuillez appeler la hotline FCC au 800-418-FORM. Demander le formulaire n° 159 et le formulaire n° 605. Questions concernant la licence la demande doit être adressée à la FCC au 888-CALL-FCC. Des informations supplémentaires sont disponible sur le site Web de la FCC à l'adresse [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov).



### NOTE

Même si vous utilisez cette radio sur les canaux FRS (Family Radio Service) à faible puissance (1 watt), vous devez avoir une licence FCC. Parce que cette radio fonctionne dans la plage de puissance GMRS de 1 à 5 watts, toutes les règles GMRS s'appliquent et seront nécessite d'avoir une licence GMRS même pour FRS (Family Radio Service) communication. Les radios FRS normales uniquement fonctionnent à une puissance maximale de 1/2 watt (500 milliwatts) et disposent d'une antenne intégrée (non détachable).

# Fréquence GMRS/FRS Allocation et compatibilité

annexe

## Attribution et compatibilité des fréquences GMRS/FRS

Les numéros de canal en mode GMRS sur le modèle MR HH450 DUAL sont

conçu pour « correspondre » aux canaux du Cobra et des autres radios GMRS fabriquées au cours des dernières années.

Standard	Type de service GMRS/FRS MR HH450 DOUBLE Canaux	Fréquence (MHz)
1	1	GMRS/FRS 462.5625
2	2	GMRS/FRS 462.5875
3	3	GMRS/FRS 462.6125
4	4	GMRS/FRS 462.6375
5	5	GMRS/FRS 462.6625
6	6	GMRS/FRS 462.6875
7	7	GMRS/FRS 462.7125
8	Pas disponible	FRS 467.5625
9	Pas disponible	FRS 467.5875
dix	Pas disponible	FRS 467.6125
11	Pas disponible	FRS 467.6375
12	Pas disponible	FRS 467.6625
13	Pas disponible	FRS 467.6875
14	Pas disponible	FRS 467.7125
15	15	GMRS 462.5500
16	16	GMRS 462.5750
17	17	GMRS 462.6000
18	18	GMRS 462.6250
19	19	GMRS 462.6500
20	20	GMRS 462.6750
21	21	GMRS 462.7000
22	22	GMRS 462.7250



### NOTE

Les anciens modèles Cobra GMRS (non double bande) avec seulement 15 canaux peuvent désigner différents numéros de canal pour la même fréquence. Par exemple, un l'ancien modèle Cobra 15 Channel GMRS devra être réglé sur le canal 11 dans afin de communiquer avec un GMRS à 22 canaux réglé sur le canal 15. Veuillez utiliser le manuel de ce produit doit correspondre à un tableau/carte de fréquence dans cette section.





# VHF Marine

## Attributions des canaux

### Assignations des canaux maritimes VHF• Trois

(3) ensembles de canaux VHF ont été établis pour une utilisation maritime aux États-Unis, Canada et reste du monde (International). La plupart des chaînes sont les mêmes pour les trois (3) cartes, mais il existe des différences nettes (voir tableau ci-dessous) pages). Votre radio intègre les trois (3) cartes et fonctionnera correctement dans quel que soit le domaine que vous choisissez.

Ce qui suit est un bref aperçu des attributions de canaux dans USA Channel. Carte.

#### Attributions des canaux (anglais)

#### Détresse, sécurité et appel

Canal 16

Attirer l'attention d'une autre station (appel) ou en cas d'urgence (détresse et sécurité).

Appel du

canal 9

Appel à usage général (non urgent) par des navires non commerciaux. Les plaisanciers sont invités à utiliser ce canal pour réduire la congestion sur le canal 16

#### Sécurité entre les navires

Canal 6

Messages de sécurité de navire à navire et messages de recherche et de sauvetage destinés aux navires et aéronefs de la Garde côtière.

#### Agent de liaison avec la Garde côtière

Canal 22A

Pour parler à la Garde côtière, Garde côtière canadienne (non-urgence) après avoir pris contact au Canal 16.

#### Non commercial

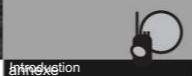
Canaux 67\*, 68\*, 69, 71, 72, 78A, 79A\*, 80A\*

Canaux de travail pour petits navires. Les messages doivent porter sur les besoins du navire, tels que rapports de pêche, accostage et rendez-vous. Utilisez le canal 72 uniquement pour les messages de navire à navire.

#### Commercial

Canaux 1A, 7A, 8, 9, 10, 11, 18A, 19A, 63A, 67, 72, 79A, 80A, 88A\*

Canaux de travail pour les navires en service uniquement. Les messages doivent concerner les affaires ou les besoins du navire. Utilisez les canaux 8, 67, 72 et 88A uniquement pour les messages de navire à navire.



# VHF Marine

## Attributions des canaux

### Assignation de canaux VHF pour la radiocommunication maritime Il existe trois (3) jeux de canaux

VHF pour l'utilisation maritime aux EE.UU., au Canada et au resto del mundo (international). La majorité des canaux coïncide avec les trois (3) mapas, mais sin duda existen diferencias (consultez les tablas en las páginas suivantes). La radio intègre trois (3) cartes et fonctionne correctement. cualquiera des trois zones.

La suite nous présente sous forme de reprise des attributions de canaux de la Carte des canaux pour EE.UU.

#### Assignations de canaux (Español)

#### Auxiliaire, sécurité et appels

Canal 16

Para ser oídos por otra estación (llamadas) ou en cas d'urgence (auxiliaire et sécurité).

#### Lamelles

Canal 9

Appels de caractère général (sauf cas d'urgence) pour les embarcations non commerciales.

Si vous vous intéressez à la tripulation des embarcations récréatives, utilisez ce canal pour réduire la congestion du canal 16.

#### Sécurité entre les embarcations

Canal 6

Pour les messages de sécurité entre les embarcations et pour les messages de recherche et de sauvetage envoyés aux bateaux et aux avions de la garde côtière.

#### Enlace con la guardia costera

Canal 22A

Para hablar con las guardias costeras estadounidenses y canadienses (sauf cas de d'urgence) j'ai dû établir un contact avec le canal 16.

#### Pas de publicités

Canales 67\*, 68\*, 69, 71, 72, 78A, 79A\*, 80A\*

Canales activés pour les petites embarcations. Les messages doivent être liés à nécessités des embarcations, comme par exemple, informations de pêche, atraques et agrupamientos. Utilisez le canal 72 uniquement pour les messages entre embarcations.

#### Commerciales

Canaux 1A, 7A, 8, 9, 10, 11, 18A, 19A, 63A, 67, 72, 79A, 80A, 88A\*

Canales activés pour les embarcations activées uniquement. Les messages doivent être envoyés liés à l'activité commerciale ou aux nécessités de l'embarquement. Utiliser Los canales 8, 67, 72 et 88A uniquement pour les messages entre embarcations.





# VHF Marine

## Attributions des canaux

annexe

Attributions des canaux (anglais)

### Sea Tow ARC (vérification radio automatisée)

Canaux 24, 25, 26, 27, 28 Réglez

votre radio sur le canal approprié pour votre communauté. Effectuez une vérification radio comme vous le feriez normalement.

En relâchant le micro, le système rejouera votre transmission, vous permettant d'entendre votre voix.

### Correspondance publique (opérateur maritime)

Canaux 84, 85, 86, 87, 87A, 88\* Pour les

appels vers les opérateurs maritimes dans les stations côtières publiques. Vous pouvez passer et recevoir des appels

téléphoniques via ces postes.

Canaux d'opérations

portuaires 1A\*, 5A\*, 12\*, 14\*, 20A, 63A\*, 65A, 66A, 73, 74, 75, 76, 77\* Utilisés pour

diriger le mouvement des navires dans ou à proximité des ports, des écluses ou des voies navigables. Les

messages doivent porter sur la conduite opérationnelle, le mouvement et la sécurité des navires.

Canaux de navigation

13, 67 canaux sont

disponibles pour tous les navires. Les messages doivent porter sur la navigation, y compris le passage ou la rencontre

d'autres navires. Ce sont également les principaux canaux de fonctionnement de la plupart des écluses et des ponts-levis.

Vous devez garder vos messages courts et votre puissance de sortie ne dépassant pas 1 watt.

### Contrôle maritime

Canal 17 Pour

parler aux navires et aux stations côtières exploités par les gouvernements étatiques ou locaux. Les messages doivent porter

sur la réglementation et le contrôle, les activités nautiques ou l'assistance.

Canal d'appel sélectif numérique 70 Ce

canal est

réservé aux appels de détresse, de sécurité et généraux en utilisant uniquement des techniques d'appel sélectif numérique.

La communication vocale est interdite ; votre radio ne peut pas transmettre de messages vocaux sur ce canal.

### Météo

Canaux Wx 1 à 10 Canaux de

réception uniquement pour les émissions météorologiques de la NOAA et du Canada. Vous ne pouvez pas transmettre sur

ces canaux.



REMARQUE \* Ces chaînes sont limitées aux utilisations répertoriées dans certaines régions du

pays ou pour certains types d'utilisateurs uniquement. Consultez les règles de la FCC ou un

opérateur radio compétent avant de les utiliser.



# VHF Marine

## Attributions des canaux

annexe

Assignations de canaux (Español)

### Remolque Marino CAR (Chequeo Automatizado de la Radio)

Canales 24, 25, 26, 27, 28 Sintonice

su radio sur le canal approprié pour votre communauté. Réalisez un chèque de la radio comme il le fait normalement. Une

fois le microphone enfoncé, le système répétera sa transmission, déjà ou comme suena.

### Correspondencia pública (operador marítimo)

Canales 84, 85, 86, 87, 87A, 88\* Pour

appeler les opérateurs maritimes dans les stations balnéaires publiques. Vous pouvez réaliser et recevoir des appels

téléphoniques à travers ces stations.

Opérations portuaires Canales 1A\*, 5A\*,

12\*, 14\*, 20A, 63A\*, 65A, 66A, 73, 74, 75, 76, 77\* Utilisées pour diriger le mouvement

des embarcations dans les zones portuaires, fermées ou canalisées . Les messages doivent être liés aux opérations,

aux mouvements et à la sécurité des embarcations.

Navegación Canales

13, 67 Ces canaux

sont disponibles pour tous les embarcations. Les messages doivent être liés à la navigation, y compris les

manipulations pour passer ou accéder à d'autres embarcations. Il s'agit également des principaux canaux

actifs pour la majorité des escluses et des ponts levadizos. Vous devrez transmettre des messages courts et

maintenir la puissance de sortie dans un volume maximal.



Contrôle maritime Canal 17

Pour

communiquer avec les embarcations et les gares routières exploitées par les entités gouvernementales

locales ou étatiques. Les messages doivent être liés à la régulation et au contrôle, à l'assistance ou aux activités de

navigation.

Appels sélectifs numériques Canal 70 Ce canal est

réservé

aux sollicitudes de auxiliaire, de sécurité et d'appels de caractère général qui utilisent uniquement des techniques

d'appels sélectifs numériques. Les communications verbales sont interdites ; La radio ne peut pas transmettre des messages

de voix sur ce canal.

Météorologie Canales

Wx 1 à 10 Canaux de

réception uniquement pour la diffusion d'informations météorologiques NOAA et canadiennes. Vous ne pouvez

pas transmettre ces canaux.



REMARQUE \* L'utilisation de ces canaux est dédiée aux applications qui apparaissent dans la liste, dans

certaines parties du pays ou pour certains types d'utilisateur uniquement. Consultez les normes de la FCC ou

un opérateur de radio avec expérience avant de l'utiliser.

# VHF Marine

## Attributions des canaux

annexe

Canal Nombre  Numéro de canal	Carte des chaînes Carte des canaux			Fréquence Fréquence		Limites de puissance Limites de puissance
	États-Unis EE.UU.	International Internac	Canada Canada	Transmission	Réception	
				Transm.	Réception	
01		•	•	156.050	160.650	
01A	•			156.050	156.050	
02		•	•	156.100	160.700	
03		•	•	156.150	160.750	
04		•		156.200	160.800	
04A			•	156.200	156.200	
05		•		156.250	160.850	
05A	•		•	156.250	156.250	
06 ••• 156.300					156.300	
07		•		156.350	160.950	
07A	•		•	156.350	156.350	
08 ••• 156.400					156.400	
09 ••• 156.450					156.450	
10 ••• 156.500					156.500	
11 ••• 156.550					156.550	
12 ••• 156.600					156.600	
13 ••• 156.650					156.650	1 watt USA 1 vato EE.UU.

# VHF Marine

## Attributions des canaux

annexe

Utilisation des chaînes (anglais)	Utilisation des canaux (Español)
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Opérations Portuaires et Commerciales, VTS dans des zones sélectionnées	Opérations portuaires et commerciales ; VTS dans les zones sélectionnées
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement des navires	Correspondencia pública (operador marítimo) opérations portuaires, mouvement d'embarquement
Côte Ouest (Garde côtière seulement) ; Côte Est (pêche commerciale)	Côte occidentale (guardia costera solamente); Costa oriental (pêche commerciale)
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement des navires	Correspondencia pública (operador marítimo) opérations portuaires, mouvement d'embarquement
Opérations portuaires, VTS dans des zones sélectionnées	Opérations portuaires ; VTS dans les zones sélectionnées
Sécurité entre les navires	Sécurité entre les embarcations
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement des navires	Correspondencia pública (operador marítimo) opérations portuaires, mouvement d'embarquement
Commercial	Commerciales
Commercial (stage uniquement)	Commercial (entre embarcaciones solamente)
Canal d'appel des plaisanciers, Non commercial (récréatif)	Canal d'appel de la tripulación, pas de publicité (récréative)
Commercial	Commerciales
Commercial, VTS dans des zones sélectionnées	Commercial ; VTS dans les zones sélectionnées
Opérations portuaires, VTS dans des zones sélectionnées	Opérations portuaires ; VTS dans les zones sélectionnées
Sécurité de la navigation entre navires (de pont à pont). Dans les eaux américaines, les grands navires maintiennent une veille sur ce canal.	Sécurité maritime entre les embarcations (de puente de mando à puente de mando). Dans l'eau estadounidenses, les grandes embarcations se mantienen vigilantes con sus radios sintonizados sur ce canal



# VHF Marine

## Attributions des canaux

Annexe d'introduction

Canal Nombre Numéro de canal	Carte des chaînes Carte des canaux		Fréquence Fréquence		Limites de puissance Limites de puissance	
	États-Unis EE.UU.	International Internac	Canada Canada	Transmission Réception		
				Transm.		Réception
14 ***	156.700				156.700	
15	•			Réception uniquement	156.750	
15		•	•	156.750	156.750	1 watt CAN 1 vato Canada
16 ***	156.800				156.800	
17 ***	156.850				156.850	1 watt CAN 1 vato Canada
18		•		156.900	161.500	
18A	•		•	156.900	156.900	
19		•		156.950	161.550	
19A	•		•	156.950	156.950	
20 ***	157.000				161.600	1 watt CAN 1 vato Canada
20A	•			157.000	157.000	
21		•		157.050	161.650	
21A	•		•	157.050	157.050	
21B			•	Réception uniquement	161.650	
22		•		157.100	161.700	
22A	•		•	157.100	157.100	
23		•	•	157.150	161.750	
23A	•			157.150	157.150	
23B			•	Réception uniquement	161.750	

# VHF Marine

## Attributions des canaux

introduction

Utilisation des chaînes (anglais)	Utilisation des canaux (Español)
Opérations portuaires, VTS dans des zones sélectionnées	Opérations portuaires ; VTS dans les zones sélectionnées
Environnemental (réception uniquement). Utilisé par les EPIRB de classe C.	Médioambiant (réception seule). Utilisé par des radiobalises de localisation de sinistres (EPIRB) classe C
Canada (bouées EPIRB uniquement) ; International (Communication à bord)	Canada (boyas de EPIRB uniquement); International (comunicación de a bordo)
Détresse internationale, sécurité et appels	Appels, sécurité et sollicitude de auxiliaire international
Contrôlé par l'État (États-Unis uniquement)	Controlado a nivel estatal (EE.UU. solamente)
Opérations portuaires, mouvement des navires	Opérations portuaires, mouvements d'embarquement
Commercial	Comerciales
Opérations portuaires, mouvement des navires	Opérations portuaires, mouvements d'embarquement
Commercial	Comerciales
Canada (Garde côtière uniquement) ; International (Opérations Portuaires, Mouvement des Navires)	Canada (guardia costera solamente); International (opérations portuaires, mouvement d'embarquement)
Opérations portuaires	Opérations portuaires
Opérations portuaires, mouvement des navires	Opérations portuaires, mouvements d'embarquement
États-Unis (gouvernement uniquement) ; Canada (Garde côtière seulement)	EE.UU. (entités gubernamentales solamente); Canada (guardia costera solamente)
Garde côtière uniquement – Diffusions météorologiques	Solamente Guardacostas – Transmissions météorologiques
Opérations portuaires, mouvement des navires	Opérations portuaires, mouvements d'embarquement
Diffusions d'informations sur la liaison des garde- côtes américains et canadiens et sur la sécurité maritime annoncées sur Channel 16	Enlace entre les guardias costeras estadounidenses et canadiens, et diffusion d'informations sur sécurité maritime annoncée par le canal 16
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Garde côtière uniquement	Solamente Guardacostas
Garde côtière uniquement – Diffusions météorologiques	Solamente Guardacostas – Transmissions météorologiques



# VHF Marine

## Attributions des canaux

Annexe d'introduction

Canal Nombre Numéro de canal	Carte des chaînes Carte des canaux		Fréquence Fréquence		Limites de puissance Limites de puissance
	États-Unis EE.UU.	International Internac	Canada Canada	Transmission Réception	
24 ...	157.200	25 ...	157.250	25B	161.800 161.850 161.850
			•		Réception uniquement
26 ...	157.300	27 ...	157.350	28	161.900 161.950 162.000
... 157.400					
28B			•		Réception uniquement 162.000
60		•	•	156.025	160.625
61		•		156.075	160.675
61A			•	156.075	156.075
62		•		156.125	160.725
62A			•	156.125	156.125
63		•		156.175	160.775
63A	•		•	156.175	156.175
64		•	•	156.225	160.825
64A			•	156.225	156.225
65		•		156.275	160.875
65A	•		•	156.275	156.275
66		•		156.325	160.925

# VHF Marine

## Attributions des canaux

Introduction

Utilisation des chaînes (anglais)	Utilisation des canaux (Español)
Sea Tow ARC (vérification radio automatisée)	RMCAR (Chèque Automatisé de la Radio)
Sea Tow ARC (vérification radio automatisée)	RMCAR (Chèque Automatisé de la Radio)
Sécurité : service de diffusion maritime continue (CMB) par SCTM Canada	Sécurité : Transmisión Marítima Continua (CMB) service par MCTS Canada
Sea Tow ARC (vérification radio automatisée)	RMCAR (Chèque Automatisé de la Radio)
Sea Tow ARC (vérification radio automatisée)	RMCAR (Chèque Automatisé de la Radio)
Sea Tow ARC (vérification radio automatisée)	RMCAR (Chèque Automatisé de la Radio)
Sécurité : service de diffusion maritime continue (CMB) par SCTM Canada	Sécurité : Transmisión Marítima Continua (CMB) service par MCTS Canada
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Correspondance publique (opérateur maritime) Opération portuaire, mouvement des navires	Correspondencia pública (operador marítimo), operaciones portuarias, movimiento de embarcaciones
Canada (Garde côtière uniquement) ; Côte Ouest (Garde côtière Seulement); Côte Est (pêche commerciale)	Canada (guardia costera solamente); Côte occidentale (guardia costera solamente); Costa oriental (pêche commerciale)
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement des navires	Correspondencia pública (operador marítimo), operaciones portuarias, movimiento d'embarquement
Côte Ouest (Garde côtière seulement) ; Côte Est (pêche commerciale)	Côte occidentale (guardia costera solamente); Costa oriental (pêche commerciale)
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement des navires	Correspondencia pública (operador marítimo), operaciones portuarias, movimiento d'embarquement
Opérations Portuaires et Commerciales, VTS dans certaines zones, Canada Tow Boats-BCC	Opérations portuaires et commerciales ; VTS dans les zones sélectionnées, Barcos-BCC de la remorque de Canada
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement des navires	Correspondencia pública (operador marítimo), operaciones portuarias, movimiento d'embarquement
États-Unis (gouvernement uniquement) ; Canada (pêche commerciale)	EE.UU. (entités gouvernementales seulement); Canada (pêche commerciale)
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement des navires	Correspondencia pública (operador marítimo), operaciones portuarias, movimiento d'embarquement
Opérations portuaires	Opérations portuaires
Correspondance publique (opérateur maritime), Opérations portuaires, mouvement des navires	Correspondencia pública (operador marítimo), operaciones portuarias, movimiento d'embarquement





# VHF Marine

## Attributions des canaux

Annexe d'introduction

Canal Nombre Numéro de canal	Carte des chaînes Carte des canaux		Fréquence Fréquence		Limites de puissance Limites de puissance	
	États-Unis EE.UU.	International Internac	Canada Canada	Transmission Réception		
66A	•		•	156.325	156.325	
67	••• 156.375				156.375	
68 •••	156.425				156.425	
69 •••	156.475				156.475	
70 •••	Réception uniquement				156.525	
71 •••	156.575				156.575	1 watt États-Unis
72 •••	156.625				156.625	
73 •••	156.675				156.675	
74 •••	156.725				156.725	
75 •••	156.775				156.775	1 watt
76	•	•		156.825	156.825	1 watt
77 •••	156.875				156.875	1 watt USA 1 wato EE.UU

introduction

# VHF Marine

## Attributions des canaux

Utilisation des chaînes (anglais)	Utilisation des canaux (Español)
Opérations portuaires	Opérations portuaires
États-Unis (Commercial). Utilisé pour le pont à pont communications dans le cours inférieur du fleuve Mississippi (Stage uniquement); Canada (pêche commerciale), S&R	EE.UU. (commercial). Utilisé pour les communications de puente de mando à puente de mando en la partie basse du Río Misisipi (entre embarcations seulement); Canada (pêche commerciale) (transmission et réception)
Non commercial (récréatif)	Pas de publicité (récréative)
États-Unis (non commercial, récréatif); Canada (pêche commerciale uniquement); International (stage, opérations portuaires, mouvement des navires)	EE.UU. (pas de publicité, récréative); Canada (pêche commerciale seule); International (communications entre embarcations, opérations portuaires, mouvement de embarcations)
Appel sélectif numérique (Les communications vocales ne sont pas autorisées)	Les communications sélectives numériques (les communications verbales sont interdites)
États-Unis et Canada (non commercial, récréatif); EE.UU. y Canada (non commercial, récréatif); International (Opérations Portuaires, Mouvement des Navires)	Canada (non commercial, récréatif); International International (opérations portuaires, mouvement d'embarquement)
Non commercial (stage uniquement)	Pas de publicité (entre embarcaciones solamente)
États-Unis (opérations portuaires); Canada (pêche commerciale uniquement); International (stage, opérations portuaires, mouvement des navires)	EE.UU. (opérations portuaires); Canada (pêche commerciale uniquement); Internacional (communications entre embarcaciones, operaciones portuarias, movimiento de embarcaciones)
États-Unis (opérations portuaires); Canada (pêche commerciale uniquement); International (stage, opérations portuaires, mouvement des navires)	EE.UU. (opérations portuaires); Canada (pêche commerciale uniquement); Internacional (communications entre embarcaciones, operaciones portuarias, movimiento de embarcaciones)
Opérations portuaires (intership uniquement)	Opérations portuaires (entre embarcations seulement)
Opérations portuaires (intership uniquement)	Opérations portuaires (entre embarcations seulement)
Opérations portuaires (Intership uniquement). Limité aux communications avec les pilotes pour le mouvement et l'amarrage des navires.	Operaciones portuarias (entre embarcaciones solamente). Restringido a comunicaciones con pilotos para el movimiento y atraque de embarcations.





# VHF Marine

## Attributions des canaux

Annexe d'introduction

Canal Nombre Numéro de canal	Carte des chaînes Carte des canaux			Fréquence Fréquence		Limites de puissance Limites de puissance
	États-Unis EE.UU.	International Internac	Canada Canada	Transmission Transm.	Réception Réception	
78		•		156.925	161.525	
78A	•		•	156.925	156.925	
79		•		156.975	161.575	
79A	•		•	156.975	156.975	
80		•		157.025	161.625	
80A	•		•	157.025	157.025	
81		•		157.075	161.675	
81A	•		•	157.075	157.075	
82		•		157.125	161.725	
82A	•		•	157.125	157.125	
83		•		157.175	161.775	
83A			•	157.175	157.175	
83B			•	Réception uniquement	161.775	
84 ••• 157,225 85 ••• 157,275 86 •••					161.825	
157,325 87 ••• 157,375 88 ••• 157,425					161.875	
					161.925	
					157.375	
					157.425	
88A	•			157.425	157.425	

Introduction

# VHF Marine

## Attributions des canaux

Utilisation des chaînes (anglais)	Utilisation des canaux (Español)
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Non commercial (récréatif)	Pas de publicité (récréative)
Opérations portuaires, mouvement des navires	Opérations portuaires, mouvements d'embarquement
Commercial (également non commercial uniquement dans les Grands Lacs)	Commercial (en los Grandes Lagos n'est pas non plus commercial)
Opérations portuaires, mouvement des navires	Opérations portuaires, mouvements d'embarquement
Commercial (également non commercial uniquement dans les Grands Lacs)	Commercial (en los Grandes Lagos n'est pas non plus commercial)
Opérations portuaires, mouvement des navires	Opérations portuaires, mouvement d'embarquement
États-Unis (gouvernement uniquement ; opérations de protection de l'environnement)	EE.UU. (entidades gubernamentales solamente; operaciones de protección del medio ambiente)
Correspondance publique (opérateur maritime), exploitation portuaire, mouvement des navires aux États-Unis (gouvernement uniquement) ; Canada (Garde côtière seulement)	Correspondencia pública (operador marítimo), operaciones portuarias, movimiento de embarcaciones EE.UU. (entités gubernamentales solamente); Canada (guardia costera solamente)
Opérations portuaires, mouvement des navires	Opérations portuaires, mouvements d'embarquement
(Garde côtière uniquement)	Canada (guardia costera solamente)
(Garde côtière uniquement)	Canada (guardia costera solamente)
Garde côtière uniquement – Diffusions météorologiques	Solamente Guardacostas – Transmissions météorologiques
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Correspondance publique (opérateur maritime)	Correspondencia pública (operador marítimo)
Correspondance publique (navire à côte). <small>Aux États-Unis seulement dans un rayon de 75 milles de la frontière canadienne.</small>	Correspondencia pública (entre embarcación y costa). Dans les EE.UU., seulement à l'intérieur du cas 121 kilomètres (75 milles) de la frontière canadienne
Stage commercial uniquement	Commercial entre embarcations seul



# VHF Marine

## Attributions des canaux



### Assignations des canaux maritimes VHF (anglais)



#### NOTE

De nombreux canaux numérotés en clair, tels que 01, 02 et 03, transmettent et reçoivent sur différentes fréquences. C'est ce qu'on appelle le fonctionnement duplex. Le reste de la chaînes numérotées en clair et toutes les chaînes A, telles que 01A, 03A et 04A, transmet et reçoit sur une seule fréquence, appelée simplex opération. Votre radio s'adapte automatiquement à ces conditions. Quand en simplex fonctionnement, l'icône A apparaîtra sur l'écran LCD (voir l'illustration à la page A3).



#### NOTE

Toutes les chaînes sont préprogrammées en usine selon les normes internationales réglementations et celles de la FCC (USA) et d'Industrie Canada (Canada).

Ils ne peuvent pas être modifiés par l'utilisateur et les modes de fonctionnement ne peuvent pas non plus être modifiés. entre simplex et duplex.

### Assignation des canaux de VHF pour la radiocomunicación marítima (Español)



#### REMARQUE

De nombreux canaux de numéros simples, comme 01, 02 et 03, sont transmis et reçus à différentes fréquences. C'est le fonctionnement en duplex. El resto de los canales de números simples y todos los canales A, como 01A, 03A et 04A, transmettent et reçoivent une seule fréquence, à la manière dont le lama est opération simple (simplex). Votre radio se règle automatiquement à cet endroit conditions. Lorsque cette opération est simple, l'icône A apparaîtra sur le Écran de cristal liquide (voir illustration de la page A3).



#### REMARQUE

Tous les canaux sont programmés préalablement à l'usine conforme Aux réglementations internationales de la FCC (EE. UU) et Industrie Canada (Canada). L'utilisateur ne peut pas être modifié, car il peut également être modifié changer les modes de fonctionnement entre simple et duplex.

# Chaîne météo

## Missions



### Attributions des canaux météo

#### Affectations des canaux météorologiques

Canal Nombre Numéro de canal	Fréquence de réception MHz Fréquence de réception (MHz)	Chaîne météo Chaîne météo
1	162.550	NOAA
2	162.400	NOAA
3	162.475	NOAA
4	162.425	NOAA
5	162.450	NOAA
6	162.500	NOAA
7	162.525	NOAA
8	161.650	Canada
9	161.775	Canada
dix	163.275	NOAA

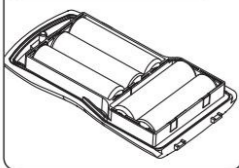


## Accessoires optionnels

## Accessoires

Votre radio Cobra dispose de plusieurs accessoires en option disponibles pour améliorer l'utilisation de la radio. Certains sont répertoriés ci-dessous :

## Bac à piles alcalines



## Bac à piles alcalines

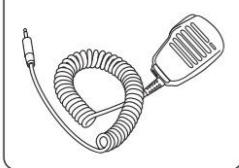
Un plateau spécial pour piles alcalines (P/N CM 110-024) est disponible en tant qu'accessoire optionnel à avoir comme sauvegarde d'urgence. En utilisant cinq (5) piles alcalines AA de haute qualité, vous pouvez disposer d'une pile de rechange source de secours pour votre radio.



## NOTE

Les piles alcalines ne sont pas rechargeables.

## Haut-parleur/microphone à revers



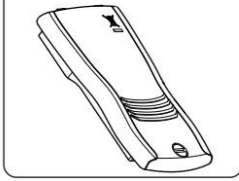
## Haut-parleur/microphone à revers

Un haut-parleur/microphone qui se fixe à votre revers, en commandant le P/N CM 330-001.

Cet accessoire unique vous permet de porter la radio à votre ceinture tout en pouvant communiquer avec les autres navires.

Un petit bouton Push to Talk (PTT) sur le haut-parleur/microphone vous permet de répondre à tout appel entrant.

## Batterie LiON



## Batterie LiON

Batterie de remplacement LiON (P/N CM 110-026). Peut être utilisé avec le chargeur inclus avec cette radio.

## Antenne



## Antenne

Antenne de remplacement P/N CM 300-003

## Accessoires optionnels

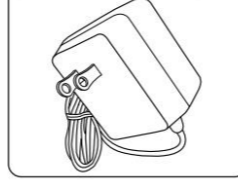
## Boucle de ceinture



## Boucle de ceinture

Clip de ceinture de rechange P/N CM 240-003

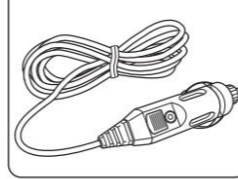
## Chargeur CA



## Chargeur CA

Chargeur CA de remplacement P/N CM 120-005

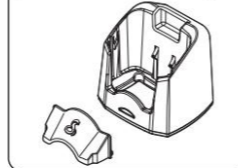
## Chargeur CC



## Chargeur CC

Chargeur CC de remplacement P/N CM 130-005

## Chargeur de batterie encastrable



## Chargeur de batterie encastrable

Chargeur de remplacement P/N CM 110-030





Remarques

Laissé vide intentionnellement pour vos notes

